

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
MÁJUS 1.
100 SZAM. 199 Szombat

A bilbaói gyerekek

Közel egy éve tart már az ádáz testvérhárc Ibéria félszigetén. Emberek százai pusztulnak el, rokkannak meg, lesznek egész életükre nyomorultak és szegények, csak azért, mert néhány világbaráti és izzásig felforósított jelszó megzavarta agyukat és nem tudják egymás között a béke és megértés kiegyensúlyozó erejét megtalálni. Mondhatnók azt is, hogy tulajdonképpen csak a spanyolok dolga az, hogy mit csinálnak, ha bikaviadalok helyett az ilyen megszálló ember- viadalokban tudnak gyönyörűséget, vagy kielégülést találni, ám tegyük. De ez túlságosan kényelmes és lelkiismeretileg felelőtlen álláspont volna. Azt jelentené, hogy bennünket, a más világtájon élők, nem spanyolokat, közbömbösen hagy az a tény, hogy mennyi az élet, mennyi szépség, mennyi érték, mennyi emberi alkotás semmisül meg a jelszavak, világnézetek Sancho-Pansai szelmalom harcában; ebben a meddő tusaiban, ahol úgy sem lehet sohasem eldönteni, kinek az oldalán áll az igazság, amely valójában valahol a kettő között, a két világnézet összeegyeztetésével találhatná meg igazán önmagát. De, ha akármilyen felelőtlen-lelkűek is tudnánk lenni, sem maradhatunk közöklaszivűek, jégeslelkűek és megfagyott agyuak akkor, amikor arra gondolunk, hogy ebben a vérörületben tomboló Spanyolországban nemcsak férfiak ádáz sververharcra zug és tombol, hanem ez a rettentő tusa sok-sok ezer nőt és gyermeket is érint. Tizezreket és száz ezreket, akiknek tulajdonképpen semmi közük sem lehet ahhoz, hogy mit akar a bal- és jobboldal, mit akar Franco és Caballero s milyen titokzatos elgondolások futnak azokat a spanyol és nem spanyol erőket, akik az erő és hatalom jogán akarják megalapozni jövőbeni létezésüket. Az asszonyokra, öregekre, de elsősorban is a gyermekekre lehetetlenség, nem valami nagy és mély szegyenkezzel és felelősségérzettel gondolni akkor, amikor belénk döbben a kérdés: Mi lesz ezekkel? Ki védi és oltalmazza őket, ki törődik a sorsukkal, ki vállalja a felelősséget azért, hogy ezeket az ártatlan lelkeket belesodorják ebbe a véres küzdelembe, amelynek akarva-akaratlan nemcsak nézői, hanem legfőbb meggyötört szívű szereplői is lettek? Vajon hány ilyen ártatlan asszony, gyermek vesztette életét a vérzivatar e pokoli hónapjai alatt? Vajon hányuknak kellett ráeszmélniük arra a fájdalmas igazságra, hogy az okatlan férfitusakodásoknak és férfiörvengéseknek miért kell nekik sokszor az életükkel megfizetni az árát, a rengeteg szenvedéstől eltekintve.

Hiszen például itt vannak most a bilbaói gyerekek. Ebben a baszk városban ugyanis rengeteg gyermeket helyeztek el, hogy némileg biztonságban legyenek. Most pedig, hogy a várost is veszedelem fenyegeti, a felelős tényezők jóformán alig tudják, hogy mit tegyenek. Mert ma-holnap alig lesz hely Spanyolországban, ahol a háborúval semmi közösségben nem élő gyermek, asszony, vagy öreg biztos menedékhelyet találhatna. Késői lelki-

ismeretre-ébredés így az, hogy az angol parlament néhány tagja, csak most siet a bilbaói gyermekek segítségére és mozgalmat kezdeményezett, abban az irányban, hogy ezeket az ártatlan gyermekeket svéd, francia, norvég és angol területekre menekítsék át. De a gesztus mindenesetre szép, még ha el- készt is. Persze talán meg lehetett és meg kellett volna ezt sokkal előbb ten-

ni. Nem lett volna szabad felelőtlenül, odadobni sok-sok asszonyt, gyermeket és öreget az ágyuk, bombák, gépfegyverek és más pusztító eszközök féktelen dühének. És talán itt volna az ideje már annak is, hogy az a mélyen- alvó világlelkiismeret, amely hatalmi érdekekért indokoltnak látja, mérge- zni és filteni a testvér-spanyolok örjő- gését innen és tul érezze parancsoló

szükségét annak is, hogy ha az elköve- tett bűnt meg nem történte már nem is tudja változtatni, de legalább rész- ben még mindig jóvá teheti. És nem kell hozzá más, mint becsületes jószán- dék és őszinte tiszta békevággy. Köves- se tehát az első becsületesebb lépést a második és azután a többi... a teljes megbékülésig...

(t.)

Blum a mögötte álló Népfrent megerősítésé- vel az egyre erősebben feltörő Berlin-Róma tengely egyensúlyozására egyenlő erőként akarja megalkotni Páris-London szövetséget

Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök ígéretet tett a magyar kisebbség összes sérelmeinek orvoslására — Nagy jelentőségei tulajdonitának Ciano tiranai és Neurath római utjának Bilbao elfoglalásával számolva a baszk kormány Anglia és Franciaország segítségét kéri Guernica szabad város bombázása miatt újabb nemzetközi bonyodalom fenyeget

(PÁRIS.) (Reuter.) A legutóbbi hét, melyet a Blum-kormány legkritikusabb időpontjának neveztek, minden külön- sebb esemény nélkül zajlott le, annak ellenére, hogy ugyszólván mindenki az ellenkezőjét várta. A kezdet minden esetre kimondottan szerencsétlen volt, mert a lehavrei radikális szocialista szervezetek kilépése a Népfrentből ko- rrol csapást jelenthetett volna, ha ezt a lépést több hasonló követi. A keddi minisztertanács, főleg azonban Daladier energikus állásfoglalása a további bom- lási folyamatot megakadályozta, sőt bi- zonyos mértékben szilárd kormánypo- zíciót is teremtett, olvannya, hogy a mai kamarai vita során Blum minisz- terelnök minden bizonnyal újra meg- kapja a szótöbbséget. Beavatottak ér- tesülése szerint

Blum a mai „nagy napon” beszédet fog tartani, melyben felszólítja a munkaadókat arra, hogy respektál- ják az új reformtörvényeket, ugyan akkor azonban a munkásság felé is energikus kijelentéseket tesz a rend és fegyelem megóvása érdeké- ben. Ez utóbbira a felburjánzott indokolatlan sztrájk-mozgalmak szolgáltattak okot, melyek azt a látszatot keltették, mintha a szo- ciáldemokrata szakszervezetek el- vesztették volna tekintélyüket a munkásság előtt.

Pedig a szociáldemokrata párt e pillanatban Francia- országban erősebb, mint va- laha volt.

Ezt igazolja a Séte-i pótválasztás is,

Neurath római utjának rendkívüli jelentősége van

(LONDON.) (Reuter.) Mint tudvalevő Neurath báró, német külügyminiszter e hó 3-án Rómába utazik, hogy vissza- adja Ciano berlini vizitjét. Ennek a hi- vatalosan „udvariassági aktusnak” mi- nősített utnak a Daily Telegraph sze- rint rendkívüli jelentősége van, mert ezuttal befejezést nyernek bizonyos olyan előző diplomáciai tárgyalások, a melyek egy újabb olasz-német megegye- zést vannak hivatva elkészíteni. Róma és Berlin barátsága egyre

ahol a szociáldemokrata Moch kapta a legtöbb szavazatot kommunista és jobb oldali ellenfelével szemben. Igaz, hogy csak relativ szótöbbséget ért el, de vég- leges megválasztása május 2-án, ami- kor is a kommunista jelölt visszalép, bizonyosra vehető. A mai kamarai ülés külpolitikai viszonylatban is nagy je- lentőségű.

Amennyiben ugyanis a Blum-kor- mány mögött álló Népfrent megerő- södik, úgy az egyre erőteljesebben feltörő Róma-Berlin tengely ellen- súlyozására egyenlő erőként lehet megalkotni a Páris-London szövete- séget. Ha azonban a francia belpo- litikai széthuzás következtében Pá- ris külpolitikailag nem tud egysé- ges irányvonalat követni, úgy egész bizonyos, hogy a fasizmus kerül döntő fölénybe.

Blumék mindenesetre (számolva min- den eshetőséggel), mindent elkövetnek a kifelé mutató egység elérésére és London-Páris között már is megindult a diplomáciai tárgyalás a Róma-Berlin tengely hatalmi megnövekedésének el- lensúlyozására. Daladier néhány nappal ezelőtti útja már bizonyos katonai együttműködési tervre enged követke- ztetni és azzal a cézzal tartózkodik Londonban Pierre Cot légügyi minisz- ter is, kinek tárgyalásai elé feszült fi- gyelemmel tekint a nemzetközi diplo- mácia. Különösen a Cot-Churchill ta- lálkozó az, amelynek nagy jelentősége van. Churchill ugyanis a hadfejlesztés legenergikusabb propagálója és kimon- dottan Berlin-ellenes.

szilárdabb lesz, — írja a lap, — és a tengely egyre erősebb, olyannyi- ra, hogy annak kiegyensúlyozására a demokrata államok teljes össze- fogására van szükség.

Ciano Tiranában

(TIRANA.) (Reuter.) Az olasz külü- gy minisztert Zogu király tegnap délelőtt közel két óráig tartó kihallgatáson fo- gadta. Utána Ciano a miniszterelnök és külügyminiszterrel tárgyalt, kik villás-

reggelin és vacsorán látták vendégül. A lakosság az olasz államférfit mindenütt a legnagyobb szeretettel és lelkesedé- sel fogadja. Tegnap este lakása előtt ezrekre menő tömeg gyűlt össze, mely az erkélyre kilépő külügyminisztert vé- getnemelő óvációval üdvözölte. A láto- gatást különösen Belgrad figyeli élesen és amint a Vreme írja,

általános megnyugvást kelt, hogy Róma a délszláv-olasz paktum ér- telmében az Adria-környéki béke tartós megszilárdításán fáradozik.

Delbos nyilatkozata

(PÁRIS.) Delbos külügyminiszter teg- nap este a külügyi bizottságban na- gyobb beszédet tartott, elsősorban is cáfolta, hogy a keleti paktum meg- kötésére irányuló tárgyalásoknál súlyos ellentétek mutatkoznának Franciaország és Anglia között.

Sőt, a két ország kapcsolatai minden te- kintetben a lehető legjobbak. Ezután az olasz-jugoszláv egyezmény, a belgrádi Kisantant-értekezlet és a legutóbbi bu- curesztii politikai találkozókat jelentőse- gét méltatta, majd hangoztatta, hogy a spanyol partok ellenőrzésének és külföldi önkéntesek visszahívásá- nak feltétlenül kedvező eredménye kell, hogy legyen.

Bilbao polgári lakosságának eltávolítá- sára a francia kormány a baszkok ké- resére intézkedéseket fog tenni.

Guernica bombázása az angol alsóház előtt

(LONDON.) A Lordok Házában lord Róbert Cecil szótartotta Guerni- ca város bombázását, amelyet né- hány spanyol nemzeti repülőgéppel együtt harminc német repülő- gép végzett volna.

Róbert Cecil az angol kormány erélyes fellépését követelte. Lord Plymouth a kormány részéről kijelentette, hogy nincsenek még hivatalos adatok eh- ben a kérdésben

és tisztázni kell a valóságot, mert csak a tényállás tökéletes ismeretében le- het bármiféle lépést tenni.

Magyar küldöttség Sztojadinovic előtt

(BELGRÁD.) (Reuter.) A jugoszláviai

Férfi tavaszi szövetségülön- legességek megérkeztek

TIRMAN

szövetáruházába Regina Maria 26.

magyarság kiküldöttei tegnap kihallgatáson jelentek meg Sztójadinovics miniszterelnök előtt, kérve őt, hogy a tavalyi őszén benyújtott memorandum értelmében

engedélyezzék a magyar kisebbség számára a kulturális intézmények felállítását, a szabad nyelvhasználatot és új felekezeti iskolák felállítását.

Sztójadinovics a küldöttség előtt ígéretet tett a kérdés beható tanulmányozására.

A cseh sajtó visszautasítja a szudéta német törvényjavaslatot

(PRÁGA.) (Reuter.) Az agrár párt hivatalos lapja kijelenti, hogy a csehszlovák politikai körök visszautasítják a szudéta-német kisebbségi törvénytervezetet, mert céljuk az egységes cseh nemzeti állam kiépítése. A baloldali lapok viszont azt írják, hogy a demokrata körök ép úgy nem kívánnak foglalkozni a törvénytervezettel, mint ahogy elvetették Konrad Henlein-nak, a szudéta-németek vezetőjének szóbeli ajánlatát is.

A német lapok megleckéztetik a katolicizmust

(BERLIN.) (Reuter.) A katolikus lelkészek és szerzetesek ellen indított perekkel kapcsolatban a Völkischer Beobachter a következőket írja:

A templom felmondotta a szolgáltatást, mert nem tudott felügyeletet gyakorolni szolgálai felett. Ideje volt tehát, hogy a nemzeti szocialista állam közbelépjen.

Az Angriff szerint a pereket titkolni nem szabad, mert a katolicizmus kára lenne a hibák elhallgatása.

Megalakulás előtt a francia „szabadság-front”

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia néppárt vezérének, Doriotnak kezdeményezésére

kialakulóban van a francia „szabadság-front”, mely az összes francia jobboldali pártokat egyesítené. A szociális párt (volt Tűzkereszt) vezére, de la Roque gróf Rodez-i beszédében már is bejelentette, hogy csatlakozik Doriot indítványához és példáját Reynaud-on kívül minden jobboldali szervezeti vezető követte.

A jövő hét elején a párisi télielodromban nagy meetinget fognak tartani, melyen határozatilag kimondják, hogy a jövőben egységesen veszik fel a küzdelmet a baloldal ellen. Válaszásokon csak egy jelöltet állítanak és parlamenti szereplésükkor egységes bel- és külpolitikai álláspontot foglalnak el.

Belgium nem áll meg az elkezdett uton

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) Belga politikai körök véleménye szerint Spaak külügyminiszter további terve az, hogy Anglia és Franciaország semlegeségi garanciája mellé a Harmadik Birodalomét is megszerezze és amint a Morning Post brüsszeli levelezője közli, ez irányban már meg is indultak a diplomáciai tárgyalások.

Ha ez a terv sikerül, — írja a lap, — akkor Belgium a maga számára megteremti azt az új szerződést, mely a Locarno-paktumot az ő előnye szempontjából messze túlnőleg helyettesíti.

Csehszlovákia és a Róma-Berlin tengely

(PRÁGA.) (Reuter.) A csehszlovák sajtót érthetően még mindig igen élénken foglalkoztatják a velencei megbeszélések. A hivatalos Pranske Noviny a következőket írja:

Meg kell várni, hogy a valóságban hová fejlődik Itália és Németország viszonya, mert addig felesleges minden további találgatás. Csehszlovákia nagyon is értékeli a velencei megbeszélések azon részét, ahol a Duna-medencei közeledésről van szó és nyugodtan várja a

kezdeményezést különösen Németország részéről annál is inkább, mert Hodzsa miniszterelnök már két ízben is kinyilvánította tárgyalási készségét Berlin felé.

A waziristani első „ütközet” mérlege (NEW-DELHI.) (Reuter.) Ipi fakir és emberei, valamint az angol csapatok előőrsei között lefolyt első összecsapás mérlege halottakban 1686 bensejűlt és 22 angol katona.

A bensejűlték halálát repülő bomba és gépfegyver okozta. Az angol csapatok az alkirályi hivatal rendeletére nem alkalmaztak gázakat.

Oroszországban mindenki gyanus

(RIGA.) (Reuter.) A vörös hadsereg által kezdeményezett és állandóan erőszkolt „tisztogató” valóságos pánikot idéz elő a GPU tisztviselői és hozzátartozói körében. Amint az eszt és lengyel lapok írják, a Szovjet nagyobb városai-ban senkise biztos afelől, hogy nem tartóztatják-e le valamilyen mondvasi nált ok miatt, csak azért, mert Jagodával, a szovjet egy évvel ezelőtt még dicsőített emberével, valamilyen formában összeköttetésben volt. Sztalin helyzetéről is egyre bizonytalanabb hírek vannak forgalomban.

Egyesek szerint a diktátor és Vorosiloff között megegyezés jött létre, mások viszont úgy tudják, hogy az egykor rettegett főtitkár és minden

hatalom birtokosa a hadsereg foglya.

Minden eshetőséggel számol a baszk-kormány

(BILBAO.) (Reuter.) A baszk-kormány számolva a város elfoglalásának eshetőségével segítséget kért Angliától és Franciaországtól arra az esetre, ha a várost ki kellene üríteni. Sir John Simon belügyminiszter felkérésére válaszulva kijelentette, hogy Anglia hajlandó a baszk asszony és gyermekek befogadására, abban az esetben, ha a kormány megfelelő anyagi támogatást tud nyújtani. Ugyancsak Bilbao-ból jelentik, hogy a kikötőzár tegnap ismét 4 angol kereskedelmi hajó törte át, melyek élelmiszert raktak ki a baszk kikötőben.

Kemény dió lesz Bilbao

(St. JEAN DE LUZ.) (Reuter.) Bilbao Mola közeledésének és offenzívájának megkezdésének hírére már hetekkel ezelőtt rendkívül megerősítették.

A várost mintegy 2000 ágyú védi, melyeket különböző stratégiai fontos pontokon állítottak fel. A csapatokat a legmodernebb nehéz gépfegyverekkel szerelték fel. Vezetőik valamennyien kipróbált és a spanyol hadseregben szolgált tisztek. A város környékét uraló Sierra Mendoya hegyet betonfedezékekkel építették ki és ezeket a fedezékeket egy tízenöt kilométer hosszú földalatti futóárak-rendszer

hálózza körül. A védők létszáma 60.000 baszk katona, 6000 asturial bányász és 2000 santanderi hegyilakó. A tengerfelőli védelem is tekintélyes, mert 4 tengeralattjáró, két gyors ágyunaszád, 10 felfegyverzett kereskedelmi hajó és 100 repülőgép áll a kormány rendelkezésére.

Nehézséget csak az élelmezés okoz, miért is elrendelték a hivatalos adagolást.

Szakadatlan harcok és előnvomulás a biscayai szakaszon

(HENDAYE.) (Reuter.) Mola csapatai a beérkezett jelentés szerint, a bekövetkezett rossz időjárás ellenére is, nemcsak bírják, de fokozzák is az offenzívá- iramát. Mintegy 100 kilométer szélességben dörögnek az ágyúk és folyik a küzdelem a visszavonuló baszkok és az előretörő nemzetiek között. Tegnap tízenhét községet foglaltak el, melyet leg nagyobbbrészt felégették a visszavonuló- lók. A Havas megjegyzi, hogy

iedegen ellenség nem tett volna idegen területen olyan vandalizmussal határos károkat, mint aminőket a spanyolok saját hazájuk földjén elkövettek, úgy, hogy a szemlélő valóságban teljesen érthetetlennek tarthatja a hadviselés módozatát.

Ma reggeli jelentés közli, hogy a késő esti órákban a nemzetiek elfoglalták Gernica városkát is, ahol tekintélyes számú foglyot ejtettek.

35 millió embert ítél halálra a szecsuanai szárazsági katasztrófia

Naponta 18000 ember pusztul el állandó éhínség és járványos betegség következtében

(SANGHAI.) (Reuter.) A Szecsuan-tartományi szárazság-katasztrófia, a beérkezett jelentések szerint, egyre nagyobb méreteket ölt. Ebben az 50 millió lakóssal rendelkező, hatalmas országrészben múlt év augusztus óta nem esett az eső és a beállott, soha nem tapasztalt aszály következtében

MINTEGY HARMINCÖTMILLIÓ EMBERT A LEGBORZALMASABB NYOMOR ÉS ÉH-HALÁL FENYEGETI.

A termés természetesen teljes egészében megsemmisült, de nincs kilátás arra se, hogy ez évben vetni, vagy ültetni lehessen, mert hetekig tartó esőzésre lenne szükség, hogy a derékvastagságban megrepedezett, csontkemény talaj csirázthatóképes legyen. Óriási pusztítást okoznak a lakosság között a járványok, melyek a legyöngült fizikumú emberek soraiból ezrével szedik naponta áldozataikat. A nankingi kormány repülőgépen kiküldött bizottságainak közlése alapján megállapítható, hogy a

NAPI HALÁLOZÁSI SZÁM AZ UTÓBBI HÉTEN MÁR MEGHALADTA A 18 EZRET.

Csang-Kai-Sek marsall kezdeményezésére az angol, amerikai, francia és japán konzulátusok támogatásával expedíciók százait indítják utnak a veszélyeztetett vidékre, de egyrészt a kevés járható út miatt, másrészt a déli tartományok készlethiánya következtében a segély szinte lehetetlen. Nagyban megnehezíti a segélyakciókat a Jangcse folyó történelmi emlékezet óta nem tapasztalt hihetetlen mérvű apadása, amely már olyan arányú, hogy csónakokkal se lehet közlekedni rajta, holott azelőtt mély-járatu hajóut volt. Legutóbbi jelentés szerint a nankingi kormány a konzulátusok útján Amerikát, Angliát és Japánt kérte fel, hogy legyenek segítségére a nyomorgók millióinak és amint minden bizonnyal várni lehet, a felkért államok kormányai nagybbszabású mentési akcióra határozzák el magukat.

Minisztertanácson tárgyalják le a román elem arányszámát szabályozó törvényrendeletet

(BUCURESTI.) A Curentul szerint minisztertanácson tárgyalják le a munka szolgáltatási törvényrendelet gyakorlati végrehajtását, valamint a kereskedelmi és iparvállalatoknál román elem arányszámát szabályozó rendeletet, de ezt már csak husvét után. Az új tervezet a lap szerint a Romániában levő külföldi cégek részére is kielégítőnek látszik és számol a különböző fizetési kategóriák lehetőségével. Az ellenzék azonban továbbra is igen élesen ellenzi a nemzeti munka védelmének törvényrendelettel való

szabályozását. Felfogásuk az, hogy ezt a kérdést csakis a törvényhozás szabályozhatja.

Moteanu szenátor tegnapi nyilatkozatáról hivatalos körökben kijelentik, hogy az nem egyezik sem a kormány, sem a liberális pártvezetőség felfogásával s tisztán egyéni megnyilatkozás. A chisinaui községi választások eredményét nagy meglepetésnek könyvelik el. A liberálisok ugyanis 2655, míg a nemzeti parasztpárt (Iunianékkal és a szociálistákkal) 3736, a nemzeti kereszténypárt pedig 656 szavazatot kapott.

Három szász gazdálkodó megdöb- bentő tragédiája a kuttisztítás közben

(SIBIU.) A közeli Cinca Mica községben tegnap megdöböntő szerencsétlenség történt, mely három emberéletet követelt áldozatul. Balthes Ioan 52 éves jó módu gazdálkodó András nevű 19 éves

fiával és Ungár Ioan 40 éves szomszédjával ki akarták tisztítani a ház udvarán levő kútát. Először Balthes fia ereszkedett le, de miután többszöri szolításra sem adott életjelet mazaról, apja is utá-

na ment, majd Ungár követte őket egy kötelen leereszkedve. Azonban mindhárman azonos sorsra jutottak. Mire a házbeliek figyelmesek lettek a dologra és segítségükre siettek már valamennyiüket csak holtan, megfulladva emelhették ki a vízből. Valószínűnek látszik, hogy a kútban gázok fejlődtek ki és ezektől megsédülve zuhantak a viszonylag nem is olyan mély vízbe. A hármast tragédia az egész környéken nagy megdöbbenést keltett, mert úgy Balthes, mint Ungár közbecsült, tekintélyes és a száz közelében jelentős szerepet játszó gazdálkodók voltak. Balthes feleséget és négy gyermeket, Ungár feleséget és három gyermeket hagyott maga után. A hatóságok széleskörű vizsgálatot indítottak a hármast tragédia ügyében.

— III. osztályú utasok is bemehetnek az étkező-kocsiba A CFR vezérigazgatósága ismét engedélyezte, hogy a III. osztályú utasok minden reggel 9-ig, délben fél 2 és fél 4, este 6 és fél 8, valamint 9 s 10 órák között belátogathassanak az étkező kocsiba.

Hossu püspök pásztorlevele a gyűlölet ellen

Dr. Hossu Iuliu, Cluj és Gherla görög katolikus püspöke nemes fenköltiségről és emberszeretetről tanuskodó pásztorlevelet intézett a román husvétüi ünnepek alkalmából híveire. A pásztorlevél a keresztény szeretet és hitelnek kihangsúlyozása mellett olyan szakaszt is tartalmaz, amely az általános ember-szeretet csúcspontjára magasztatul. „A gyűlölet ellen” az egyik alcíme Hossu püspök pásztorlevelének, amely szakaszban a nagyműveltségű egyházi a következőket írja: „A gyűlölet hulláma megkísérli, hogy elborítsa a keresztény lélek jóságát, a jótétemények szeretetét, amelyek azonban erősebbek a gyűlöletnél. Az Isten szava lélek és élet. A keresztény lélek és élet vigasztalhatja csak meg a világot, amely kínzó és fájdalmas tépelődésben szen-

ved. Tiszta szívet és igazságos lelket kell teremteni, mert ebből születik meg a béke. A békére és szeretetre kell törekednünk mindennapi életünkben, családjunkban, a falvakban, a városokban, a társadalmi életben és minden állami tevékenységben. A világnak nincs békéje. Ezt a sóvárgott békét csak a Béke Uralkodója adhatja meg, aki már évszázadok előtt megmondotta: Jöjjetek hozzám mindnyájan, akik szomorúak és szegények vagytok és én megvigasztallak benneteket. Hallgassuk meg ezt a hívó szót, kövessük mindnyájan szeretettel, mert csak ez adhatja meg a lélek nyugalomát, a világ békéjét és csendesítheti le az okatlan gyűlölködés vad hullámait — végződik Hossu püspök pásztorlevele.

SELECT MOZGO

vasárnapi kezdettel

A szezon egyik legizgalmasabb kém-filme, főszt.: **Herbert Marshall és Gertrud Michael.** — A cselekmény színhelye Páris—London—Berlin és Bécs.

M. 24.

(Kémek egymás ellen)

A legnagyobb filmtragédia:

„Valósággal csődbe visznek a különféle rendeletekkel”

— mondják a mozisok, akik közül néhányan már becsukni készülnek kapuikat

(CLUJ.) Az előkelő mozgószínház tulajdonosa, aki nemrégiben még mosolygó arccal figyelte a lakkozott padokat minden előadás alkalmával zsúfolásig megtöltő közönséget, most fáradt arccal hátrahajolt irodai székében és így szólt:

— Vegyen ceruzát kérem és írja:

Az egyiptomi he. csapás

— Városunk és ezzel országunk filméletét valósággal egymásután érik a csapások.

Minden újságolvasó és a film iránt érdeklődő olvasó tudja, hogy hónapokkal ezelőtt mennyire megnehezítette a mozik életét az a rendelet, amely megtiltotta, hogy a filmekben magyar feliratok szerepeljenek. Ezt megelőzte egy másik intézkedés, amely kitiltotta az ifjúságot az összes mozielőadásokról és így megfosztotta őket attól a lehetőségtől, hogy ha nem is a művészi fil-

mekből, hanem a tudományos filmekből tanuljanak. Alig estünk ezeken át, tudatták velünk, hogy tilos még a mozi plakátokon is magyar feliratot szerepeltetni. Kénytelenek voltunk városunk legnagyobb részét magyar mozilátogató közönségének román feliratu plakátokon közölni mozijaink műsorát. Azok számára pedig, akik mindezek az akadályok ellenére is látogatták a mozikat, magyar szövegű magyarító röpiratokat nyomtattunk, hogy valahogyan is követni tudják az előadás fonalát. De ezek a vigasztalóbb állapotok nem tartottak sokáig.

Nemrégiben közölték velünk, hogy ezeknek a magyar nyelvű magyarító szövegeknek a használata is tilos

és az kizárólag csak román nyelven van megengedve.

Ez a rendelkezés aztán végleg elintézte a sorsunkat.

A SCHMOLLDÓBOZ 3 ISMERTETŐ JELE:



Nem SCHMOLLPASTA az olyan egyszerű tokoto vagy két-féle színű doboz, amelyről a fenti három ismertetőjel hiányzik. Háziasasszonyok, óvakodjatok az utánzatoktól!

Egy kis matematika

— Teljes krízisünkhöz bizony jól előkészítették a pénzügyi rendelkezések az utat. Hogy mennyire agyon terheltek bennünket a különböző adókkal és letékekkel arra világítson rá a következő kis matematika.

— Manapság

egy jobb moziban egy jobb ülőhely 33 lejbe kerül. Ebből látványossági adó 5.40, repülőbélyeg 2, városi illeték 1, nemzeti repülőalap 1, operabélyeg 2 lej. Marad tehát a mozisnak 21 lej 60 bani.

Ezzel még nem fejeződött be az illetékek és adók özöne, mert

ezen kívül fizetni kell a mozisnak elsősorban állami és községi adót, cenzuradíjat, biztosítási díjat, szállítási költséget, csomagolást, kövezeti vámot, városi értékadót és még ezerféle apró kiadást.

De csak ezek után jön a „nagy ágyú”, a film kölcsönzésének az ára, ami egy premier filmnél kiteszi a bruttó bevétel 40 százalékát, de a legrosszabb

esetben, ha megbukik is a film, legkevesebb 20 ezer lejt.

A mozik „hattyúdala” — Azt hiszem, fölösleges ezután erősítenem, hogy a mozik lassu haldoklása megkezdődött. Ha valamilyen sürgős és megfelelő intézkedés nem jön közbe, akkor menthetetlenül elpusztulunk. És ennek elsősorban az állam látja kárát, amelynek nemrégiben óriási összegeket fizettünk adó gyanánt, mert volt bevétel és forgalom. Ahogy csökken a bevételünk, úgy apad az állam zsebe. De illetékes helyeken egyelőre ezt még nem akarják észrevenni.

— Még bírjuk egy ideig. De ha így megy sokáig, nincs kizárva az sem, hogy azok a filmek, amelyek a napjainkban futnak, utolsó filmek lesznek, néhány jobbsorsra érdemes mozi „hattyúdala.”

Munkakamara, Cluj. 1214-1937

Árlejtési hírlap

A cluji Munkakamara az igazgató tanács az 1936. évi november 15-én tartott igazgató-tanácsi határozat értelmében nyilvános árlejtést hirdet zárt ajánlatokkal a következőkre.

1. A Str. Aron 21. sz. alatt fekvő belsőségre, cluji telekkönyvi száma 6020 A +1. helyrajzi szám 3647, 3648.

2. A Str. Aron 23. sz. alatt fekvő ingatlanra, amely a cluji telekkönyvben 3233 A +2 szám alatt van bejegyezve, helyrajzi száma pedig 3646. Ezen a telken több gyengébb állapotban levő épület is található, valamint egy vízi-malom három pár működésben levő malomkövel.

3. Hozzá tartozik a malomhoz és azzal egyidejűleg eladásra kerül a víz-kihasználási jog is.

E javak hasonlóképpen a hozzá tartozó jogok eladására a nyilvános árverést a lepecsételt ajánlatok felett

1937. évi május 5-én d. u. 5 órára tüztük ki, a Munkakamara helyiségében, Cluj, Str. Săuna 14. II. emelet. Az eladási feltételek megtalálhatók az árlejtési füzetben, amely az árveréshez hozzátartozó alkotórész s amely a titkárságnál a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Minden ajánlattevő köteles az ajánlat benyújtásával egyidejűleg aláírni az árlejtési füzetet.

Cluj, 1937, április 27.

Dr. Victor Chirila s. k. elnök. Vasile Hossu s. k. titkár.

Tavaszi újdonságok és különlegeességek!

Férfi-öltöny,
felöltők,
női kabát,
kosztüm,
és ruha-
szövetek!

Plaidek, takarók, szőnyegek

SCHERG

CLUJ, P. UNIRII 22

„SANITAS“

gyógyintézet bejáró betegek részére Bucuresti, Str. Labirint 1. (Calea Văcărești sarkok.) — Mindennemű betegség kezelése, kiváló magyar szakorvosok vezetése alatt (vagy külföldi klinikák asszisztensei.) — Röntgen, Diatermia, ultraviolette sugárak és egyéb villanykezelések és analízisek. Azonnali látogatás ágyban fekvő beteg hívására. Ugyanott fogorvosi műterem, esetleg részletfizetésre is. Igen mérsékelt árak! Nyitva egész nap. Telefon: 3-38-73

SZINHAZ

DAVILA SZINHÁZ HETI MŰSORA

Május 2. vasárnap délután 3: **A Mosoly országa.** (Ürmösy Magda és Gari Gyula fellépésével, olcsó helyekkel.)

Május 2. vasárnap délután 6: **Hulló falevél.** (A főszerepekben Ürmösy Magda, Stefanidesz Ili, Sántha Ilona, Báza Éva, Jenei János, Csóka József, Fülöp Sándor, Csengeri Aladár, Tebán János. Rendező: Gróf László.)

Május 2. este 9: **Meseáruház.** (A főszerepekben Sándor Stefi, Stefanidesz Ili, Wojticzky Elvira, Báza Éva, Jenei János, Fülöp Sándor, Csóka József, Forgács Sándor, Deésy Jenő, Gari Gyula, Csengeri Aladár. Rendező: Gróf László.)

Május 3. hétfő délután 3: **Csodahajó.** (Olcsó helyekkel.)

Május 3. hétfő délután 6: **Meseáruház.**

Május 3. este 9: **Hulló falevél.**

Május 4. kedd délután 5: **Házasság mutyiban.** (Jenei, Kóbor, Schreiber hatalmas sikerrel bemutatott új operettje a Gróf László rendezésében. Főszereplők Ürmösy Magda, Sándor Stefi, Stefanidesz Ili, Wojticzky Elvira, Báza Éva, Miklóssy Margit, Czoppán Flóri, Beness Ilona, Jenei János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Csóka József, Tebán János.)

Május 4. este 9: **Házasság mutyiban.** (Bucsuelőadás.)

MOZI

DAVILA MOZGÓ: Csütörtök, péntek és szombat zenetiltalom. — Vasárnap, hétfő, kedd színházi előadás. Szerdától dupla műsor: **Nem öltem.** Premier. II. Texasi határőrök. Cowboy film, Fred Mac Muroy.

EDISON MOZGÓ: 3 film: I. **Modern idők.** Charlie Chaplin film remeke. — II. **Beon Bengoli.** Az expedíciós izgalmas király. — III. **A fekete Sambo.** Színes Micky tojás. — Helyárak: 10 és 15 lei. Kezdet 3, 6 és 9 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: Vasárnap 2, 3, 4 és 5-én 3, 6 és 9 órakor szenzációs dupla műsor: Premier. I. **Patt és Patathon,** mint zenészerzők. A legnagyobb sikert elért vígjátéka. — II. **A győztes.** Izgalmas sport film. Fősz.: James Gagney, Patt O'Brien és Olivia de Havilland. — III. **Journal.** Helyárak 10 és 12 plusz 5 lei.

ROYAL MOZGÓ: Vasárnaptól ünnepi sikerű szovjetfilm. **Cigányok.** Műsor előtt szovjet pótkép és híradó. — Vasárnap és hétfőn délelőtt 11.20 órakor 7 és 12 lejért matiné. Teljesen új Miky Maus és vígjáték-műsor.

SELECT MOZGÓ: Vasárnap, hétfő, kedd, szerda: M. 24. (Kémek egymás ellen). Kétfilm, főszerepekben: Herbert Marshall, Gertrud Michael.

URANIA MOZGÓ: Vasárnap, hétfő, kedd, szerda: Charlie Chan a turfon. Főszerepekben: Warner Oland.

1480 mm. Hoffher Schrantz cséplő-garnitúra M. Á. V. gőzlokomotívval

és egy és féltónás Ford camionet kitűnő állapotban eladó. Érdeklődők adják le címüket a kiadóba.

Sport

Ma kezdődik a magyar-belga Davis Cup-mérkőzés

(BUDAPEST.) A magyar-belga Davis Cup-mérkőzés ma kezdődik meg a Lac-rois-Dallos és Nayaert-Gábor egy-mérkőzéseivel. A párost szombaton ját-szák le, erre azonban még nem állították össze a csapatokat. Az utolsó két egy-vasárnap kerül döntésre Lacroix-Gábor és Nayaert-Dallos között.

Kisorsolták az elődöntőket a Román-Kupában

(BUCURESTI.) A Román Kupa bizott-sága tegnap kisorsolta a négyes elődöntőt, amelyek május 9-én kerülnek lejátszásra. Clujon: Victoria-FC Rapid. Timisoaran: Ripensia-Universitatea.

Bucurestiben: Venus-Jiul és Juventus-Vultur Lugoj.

Tekintettel arra, hogy a Victoria a nemzeti A-liga bajnoki mérkőzését a Rapiddal Clujon játsza, a Victoria már-

Luchide jubilál

(BUCURESTI.) Luchide Octavian, a Ro-mániai Labdarugó Szövetség főtítkára kö-zelebrál a sportműködésének 15-ik évfordulóját. A romániai sportegyesületek elhatározták, hogy méltó módon ünneplik meg a főtítkár eredményekben gazdag te-vékenységének évfordulóját. Luchide főtítkár a Nemzeti Bajnokság megszerve-zésével szerzett érdemeit, a Román Kupa és a Balkán Kupa mérkőzéseinek rendsze-

resítésével pedig külföldön is olyan jóhir-nevet biztosított az ország futballsportjá-nak, amely hírnév és az elért sikerek ered-ményezték Románia főtítkarát a Középeu-rópai Kupáért mérkőző csapatok nemzet-közi programjába. Minden verbeli sportem-ber örvend Luchide sikereinek, akit a ba-rátságos külföldi összeköttetések kiépíté-seért joggal illet a legnagyobb dicséret.

(BELGRÁD.) A Gradjanski tegnap 5:0 (3:0) arányban győzte le a debreceni Bocskai csapatát.

A magyar nemzeti labdarugóbajnokság vasárnapi mérkőzése a következők: Fe-rencváros-Ujpest, Budai 11-Kispest, Elektromos-Szeged FC, Budafok-Bocskai. — Szombaton — mint már jelentet-tük — a Phöbus-Hungária és Nemzeti III. kerület mérkőzéseket bonyolítják.

A CAC Viola és Schenker-kupa vivő-versenyét az egyesületek kérésére a ro-mán husvéti ünnepekről későbbi időpont-ra halasztotta.

A bécsi Vienna Bucurestiben játszik május 4-ik és 5-ik napjain a Ripensia és Venus csapataival.

A CMSC hireiből. Az Egyesület futball szakosztálya felhívja az alábbi játékosok figyelmét arra, hogy vasárnap az UEC el-leni ifjúsági bajnoki mérkőzésre vasárnap reggel fél 9 órakor az öltözőben felfüggesz-tés terhé mellett pontosan jelenjenek meg: Tóth, Kiss, Gálfi, Resitan, Grosan, Moso-nyi, Benkő, Kézdi, Totich, Tamás, Varga, Boros, Barabás, Delbaci, Juhos. — A CMSC birkozó szakosztálya szombaton in-dul a resitai munkástervező elleni orszá-gos bajnoki küzdelem megvívására. A csap-at a következő felállással veszi fel a küzdelmet: Józsa, Nagy, Györkös, Kiss, Toczauer, Gálfi, Markovics és Móricz. — A CMSC kulturbizottsága május 2-án és 3-án este 7 órai kezdettel újból megrendezi nagysikerű táncstélyt az egyesület Re-gina Maria 11. szám alatti helyiségében.

A román-belga labdarugómérkőzés vezetésére a bucurestii szövetség Hertzka magyar, Ruzsics jugoszláv és Christ cseh bírókat ajánlották a belgáknak. A határ-bírók jugoszláv bírók lesznek.

TURISTASÁG

(0) Kirándulás. A Katolikus Kör turista szakosztálya május hó 1., 2., 3-án gyalog és autós turát rendez a turdai hasadékhöz és környékére. A gyalogos csoport indul 1-én reggel 7 órakor, a P. Unirii-ről (Mátyás-szobortól). Az autós csoport másodi-kán reggel 7 órakor CFR autóbusszal indul az autóbusszállomról. Találkozás az első csoporttal a menedékháznál. Visszatérés: 3-án délután gyalog, azaz autóval. Bővebb felvilágosítás a turavezetőnél, Vízihányó Lászlónál, P. Carolina 8. sz. fodorászat. Ven-dégeket szívesen lát az egyesület.

(0) Kirándulás a turdai hasadékhöz és környékére. A Székely Társaság május hó 1., 2. és 3. napjain gyalogos kirándulást rendez a turdai hasadékhöz és környékére. In-dulás szombat reggel 7 órakor a New York elől. Meghálás a menedékházban. Ven-dégeket szívesen lát a vezetőség. Turaveze-tő Homm Vilmos.

A SCAEC turista szakosztálya május 1-3-ik napjain kirándulást rendez a győ-nyőré fekvésű Hoche Rinnere. Indulás 30-án este a 9 órai gyorsvonattal. — Tu-ravezető Deák Ferenc, vendégeket szíve-sen látnak.

Teke-sport

(CLUJ.) Mérkőzéseredmények. Soimii-Turnatoria 153-126 (12 ját.). Hercules-Gloria 145-137 (11j ját.). Firtos-Matador 222-216 (13 ját.) 9 dobás egyfolytában.)

Pikethy Árpádnak, a Hercules elnöké-nek 50-ik születésnapja alkalmából alapí-tott vándordíjat Egresi Béla nyerte. A rendes versenyben Egresi és Cornea Emil kerültek az első helyre 53 ponttal, a kü-lön döntő aztán Egresi győzelmét hozta meg.

A Sport tekezőtársaság 1937-ik évi Mó-ricz Béla vándordíjat Simon Mihály nyerte meg 27 ponttal (10 dobás egyfolytá-ban). A vigaszdíjban Katona Samu első és Silló Lajos második díjat nyert.

Versenyműsor. Vasárnap, május 2-án este 8 órakor a Boc-féle pályán a Bo-hém tekezőtársaság háziverseny kereté-ben ünnepli meg fennállásának nyolc éves évfordulóját. A versenyen a szövetség Mó-ricz alelnökkel képviselteti magát. Május 6-ikán a Valkai-pályán este 9 órai kezdet-tel Soimii-Echo mérkőzés lesz.

— Lágy víz — szép bőr, a modern szépségápolás alapköve. A víz mindig tartalmaz oldott ásványi anyagokat, me-szet stb., mely a bőrt eldurvítja. Mack's Kaiser Borax meglágyítja mosdóvizét, megőrzi archőre frissességét. Csak a köz-ismeret vörös dobozban valódi, kimérve nem kapható.

— A Kath. Női Misszió helyi szervezete szűvő tanfolyamot rendez. A tanfolyam május 10-én kezdődik és június végéig tart. A résztvevők teljes tájékozódást sze-reznek a szövetség minden ágazatában és szóni tanulnak 2, 4 és 6 nyűstös háziszót-téseket. Jelentkezni lehet a Karitásziroda G. Duca 7. szám alatt mindennap 10-1 óráig, ünnep és vasárnap kivételével. — Ugyanott a háziszóttas minták is megte-kinthetők. Résztvételi díj 800 lej.

— A Cluj-i Polgári Önségélyző Egyesület, amely évtizedes multra tekinteth vissza, most tartotta rendes évi közgyűlését a Vá-rosháza dísztermében a tagok élénk rész-vétele mellett. Csiki Emanuel pénzügyi főtanácsos elnöke alatt. Az elnök rész-letes jelentésben sorolta fel azokat a nagyszerű munkateljesítményeket, amelye-ket az Egyesület az elmúlt év során vég-hezített. Ebből megtudjuk, hogy 350 csa-ládot részesített állandó orvosi segélyben díjtalanul és látott el ingyenes gyógyszer-rel. Mindezeket felül az elhalt tagok há-tamaradottjainak 4000 lej temetkezési se-gélyt is folyósított, 20 esetben. Mindezeket a szolgáltatásokat havi 80 lej tagsági díj ellenében. Megtudtuk azt is, hogy az egyesületnek orvosa: Simon Aladár nő-gyógyász, Sonnenwirth belgyógyász, dr. Gergely Endre gyermekorvos és belgyo-gyász; valamint dr. Jancsó Béla fogorvos és belgyógyász. Több belső kezelési ügy letárgyalása után a tisztikar megválasztá-sát ejtették meg. Elnöknek ismételten Csiki Emanuel p. ü. főtanácsost, ügyve-zető alelnöknek Bekess Károly ref. theol. háznagyot alelnöknek Csákányovszky István nyomdatulajdonost választották meg, míg ügyész újjól dr. Bartha Ignác lett. Ezeket kívül egy 26 tagból álló vá-lasztmányt is választottak.

Munkás Mozgó

Vasárnap, 2, 3 4, és 5-én 3, 6 és 9-kor: 2 világszenzáció! Premier

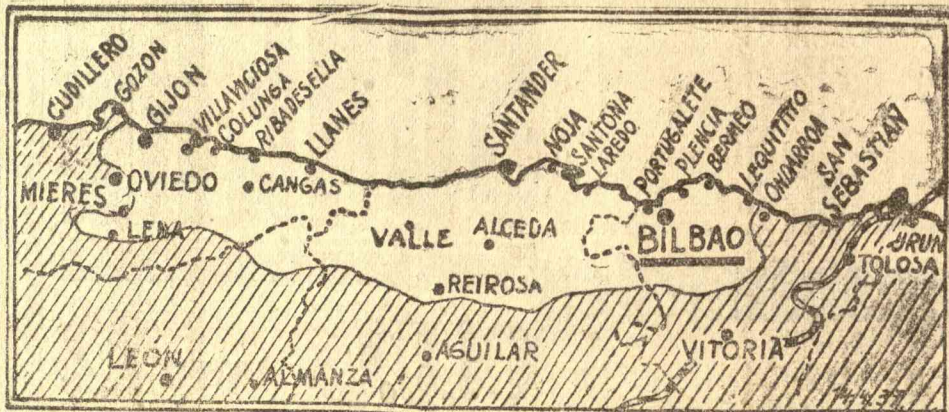
PATT és PATACHON,
MINT ZENESZERZŐK

Eddig nem látott nagysikerű vígjátéka

A GYŐZTES

Izgalmas sport film. Fősz.: James Gagney és Patt O'Brien

Az északi spanyol partok



Képünk a nemzetiek által zárlat alá vett északi spanyol partokat ábrá-zolja, amelyek miatt Francoék hadihajóinak zárlata következtében a világ-politikában nagy kavargás is keletkezett

Kiöregedett a város öslakossága

Emelkedett a magyarság halálozási arányszáma

(CLUJ.) Dr. Vlad Péter városi főorvos szerkesztésében megjelenő „Buletin Sanitar” most megjelenő számában a város januárhavi népmozgalmi adatai ról kapunk szemléltető képet.

Az egészségügyi közlöny megállapításai szerint a város lakóinak száma 1937 január 1-én 103.380 lélek volt.

Januárban született 132 gyermek, meghalt 82 ember. A természetes szaporulat tehát 50 lélek volt.

Feltűnően nagy az egy éven aluli gyermekek halálozási száma. Egyetlen hónapban tíz csecsemő pusztult el. A házasságkötések száma is hónapról-hónapra emelkedik.

Az év első hónapjában 96 pár kötött frigvet.

Igen figyelemreméltó a magyarság szempontjából a népmozgalmi adatok nemzetiségi megoszlása. Magyar született 58, román 57, zsidó 16, német 1. Meghalt 40 magyar, 29 román, 11 zsidó 2 német. A magyar lakosság száma tehát 18 lélekkel, a románoké 28, a zsidóké 5 lélekkel emelkedett, míg a né-

metek száma egy lélekkel csökkent. Szomorú megállapítás, hogy

a halálozások terén a magyarság vezet a statisztikai kimutatásban. Ez annak a ténynek igazolása, hogy az öslakosság kiöregedett.

A házasság megoszlása is a magyarság sorainak gyengülését mutatja. A vegyes-házasságok száma állandóan emelkedik mégpedig a magyarság rovására. A román férfiak előszeretettel választanak magyar leányt élettársul.

Januárban 22 román férfi 8 esetben magyar lánnyal kötött házasságot.

Magyar férfi viszont egyetlen esetben sem vezetett más nemzetiségű leány oldalához.

Az egészségügyi közlönyben megtaláljuk a városi poliklinika januári működésének mérlegét is. Kirívó a számadatokból, hogy

egyetlen hónap folyamán 2236 prosztitúált állott kezelés alatt.

Kell ehhez kommentár?

„Modern csodák” sorozat a budapesti Nemzetközi Vásáron

Budapestről jelentik: Nincs semmi új a nap alatt — mondta az ókori bölcs — de persze nem gondolhatott szegény arra, hogy 3000 év múlva mi mindenre lesz képes a varázslóknak az a kasztja, amelyet ma modern technikusoknak hívunk. Ezek a technikusok merőben új alkotásokkal, valóságos csodákkal lépik meg napról-napra a világot és mi sem természetesebb, hogy az április 30-án kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásáron ezeket a csodákat közelebből is megismerheti az ámuló látogató sereg. A sok-sok csoda közül a legközelebből bizonyára az „Új Ház” fogja érdeklni a jobb és szebb élet-körülményekre vágyó embert.

Az az „Új Ház” látszatra rendes villaépület, de „napraforgó” terrasszal, földszinttel, emelettel — úgy, hogy a napfényt a nap minden részében élvezheti a lakó. Ajtók és falak egy része harmonikarendszerű, a rollókon eddig ismeretlen biztonsági szerkezet és a házhoz illő berendezés, amely csupa fémből, csupa üvegből és nagyrészt a falakba építve készült tökéletes megoldása a helytel való takarékoskodás problémájának. A kertben szunyogölő kut, a fűtő-hűtőberendezés ablaknyitással nélkül teszi lehetővé a levegő kicserélését, nyáron hűtését, télen melegítését. Még a hangszigetelése is tökéletes. A ház minden részlete egy-egy csoda, de a legcsodálatosabb benne az, hogy az „Új Ház” eddig nem látott harmóniában foglalja össze és tárja a néző szemé elé közel harminc különböző szakma nagyszerű munkáját.

Csodaszámba megy az is, hogy a vásár látogatói filléres ajándékokkal, de olcsó ár mellett is értékes és kedves vásárfiakkal tölthetik meg böröndjeiket. A dohányjövődék ezuttal nemcsak pompás és olcsó új cigarettát hoz forgalomba a vásár területén, hanem egy újfajta olcsó és kiváló szivarral, valamint pipadohánnyal kedveskedik a látogatóknak. A posta vásári, gyönyörű kivitelű bélyegsorozattal lepte meg a gyűjtőket. A vásáron mutatják be először, hogyan készül a könnyű alumínium fémből a főzőedény s a frissen gyártott különböző edényeket filléres áron nyomban el is adják — vásárfi gyanánt. Egész sor különböző szakmájú villanygépekkel és modern szerszámokkal felszerelt kisipari műhely dolgozik a vásáron és miközben a kisiparosokat arra oktatja, hogyan lehet verseny- és exportképes árucikkeket előállítani, valamennyi műhely vásárfiákat gyárt és árusít. Az újszerű parafőmüt is reggeltől estig működik majd, hogy tetszészerinti finom illatszereket vihessenek magukkal azok, akik ezt az ajándékot tartják legalkalmasabb vásárfiának.

Ismeretes, hogy április 20. óta lehet a Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványának nagy kedvezményeivel a magyar fővárosba utazni. Az utazási, vízumi és egyéb jelentős kedvezményeket biztosító vásárigazolványt, amely részletesen tartalmazza az összes tudnivalókat, minden utazási és menetjegyiroda árusítja és bárki szerezhethet magának ilyen.

Több, mint két hét után tisztázódott a sétatéri titokzatos öngyilkos kiléte

Mint peregár... akasztotta fel magát — a nyelvizsgák során állásából elbocsájtott törvényszéki jegyző

(CLUJ.) Megírtuk annak idején, hogy április 51-re virradólag a Barnuțiu-parkban akasztott férfi hullájára akadtak a járőrök. A színház közelében a Somes partja mellett egy fára ötven év körüli, iparoskölsejű férfi vadonatúj kötéllel felakasztotta magát.

A hatóságok nem tudták megállapítani személyazonosságát, mert zsebeiben semmiféle igazoló okiratot nem találtak csak néhány darab külföldi ércpénz és egy cédulát, amelyen ezt állt: „100 drb. pereg fizetve, IV. 11-én, Joli.”

A nyomozó közegek feltevése szerint

az életunt férfi valamelyik pékmesternél volt alkalmazásban, amit a jegyzék szövegéből lehetett következtetni. A vizsgálat tehát főleg ebben az irányban terjedt ki, míg a holttestet beszállították a bonctani intézetbe.

„Ez Salamon bácsi volt” ...

A továbbiak során sikerült kinyomozni azt a Joli nevű nőt, akinek neve az említett cédulán szerepelt és ez elismerte, hogy ténylegesen ő adta el a 100 darab pereg az öngyilkosnak. Nevét azonban ő sem tudta megmondani.

GALLIA
IMPRIMERIE
Az összes divat szelvények

Vigyázat!

Franciaországból hozatott
Imprimékben egy egészen
különleges választék, min-
den minitől 1-3 ruha

Naponta kapjuk párisi
központunkból azokat
a mintákat és szövése-
ket, melyeket a nagy
párisi Coniectio-házak
elfogadtak.

„GALLIA”

CinJ, Str. Gen. Neculcea No. 2. (Palatul Renner)

Braşov

Piaţa Libertăţii No. 3.

Sibiu

Str. Regina Maria No. 7

Egy másik kislány, aki az öngyilkosság helyszínén volt, ennyit jegyzett meg:

„Ez Salamon bácsi volt.”

A rendőrség folytatta az öngyilkos ki-létének felderítését, — de csak a boncolást végző törvényszéki orvosnak sikerült.

Dr. Hossu városi főorvos, amikor megpillantotta a boncolandó hullát, megdöbbenve ismerte fel benne dr. Balló Sándor, volt deji törvényszéki jegyzőt, akit személyesen ismert. Felfedezését azonnal közölte a nyomozó hatóságokkal és ugyanakkor értesítették az öngyilkos Dejen lakó hozzátartozóit is.

Dr. Balló kálváriája

Dr. Balló Sándor tragédiája kisebb-ségi tragédia. A nyelvizsga áldozata lett. A jó állásban levő ember egyik napról a másikra kikerült állásából és ez annyira elkeserítette, hogy buskomorságba esett.

Állandóan azt hangoztatta nyugdi-

jas édesanyja és testvérei előtt, hogy így nem bírja az életet és inkább a halálba menekül.

Hozzáátartozói hiába vigasztalták, hogy valahogy csak lesz, de az elkeseredett férfi nagyon szívére vette a sors kegyetlen csapását és valósággal emberkerülő lett.

Ismerőseinek elkeseredve panaszo-lta, hogy nem érdemelte meg a sorsból ezt a csapást annyi évi munka után. Egy napon aztán eltűnt a városról és... városunkban telepedett le, ahol mint peregárus kereste meg min-dennapi kenyerét.

Jövőjét azonban nem sikerült ilyenfor-mán újra megalapítani és inkább a ha-lált választotta az egykori magasrangú köztisztviselő.

Tragédiája Somes-megyében mély megdöbbenést és részvétet keltett, mert úgy őt, mint családját mindenki is merte és becsülte.

(p. j.)

Melyik helyiségekbe lehet nyári hónapokban 50 százalékos vasuti kedvezménnyel utazni

(CLUJ.) Május 15. és október 1. között a következő helyiségek látogatói kapnak 50 százalékos vasuti kedvezményt. Amara, Balcic, Băile Borsec, Băne Malnas, Baltatesti, Budachisat, Dacia, Bugaz, Buzias, Carmen Sylva, Constanta, Mamaia, Câmpulung-Muscel, Calimanesti, Covasna, Eforie, Govora, Geoagiu, Lacul Sărat, Mangalia, Oglinzi, Ocna Sibiului, Olanesti, Pucioasa, Slanic-Moldova, Sovata, Strunga, Techergiol, Tusnad, Vâlcele és Vulcan.

Vatra Dornei és Băile Herculana számára a kedvezmény egész éven át érvényes. Még 50 százalékos kedvezményt nyújt a CFR a következő állomásokra: Breaza de jos, Breaza de sus, Busteni, Poiana Tapului, Predal, Sinaia Valeni de Munte. Utóbbi állomásra utazók a kedvezményt csak a nyári idény tartamára kapják.

A következő helyiségek látogatóinak 25 százalékos kedvezményt ad a CFR (szintén csak a nyár folyamán), Agigea, Bazna, Băile Episcopiei, Bicsad, Boerenista, Cojocna, Costiu, Felix, Bura Zletei, Lipova, Moneasa, Movila Miresei, Ocna Mures, Uioara, Ocnele Mari, Ocna Săratag, Sablat, Sărata

Monteoru, Sângiorgiu-Roman, Sânger-giul-Mures, Prahova, Komeseni, Tele-ga, Turda, Tusla és Zizin. Továbbá: Ada-Kaleh, Baia-Mare, Bocsă Montana, Bran, Brasov, Brezoiu, Caransebes, Câmpeni, Câmpulung-Bucovina, Colbita, Codlea, Curtea de Arges, Dârste, Gura Homorului, Harghita, Iacobi, Lacul Ghilcos, Matei Basarab, Mănăstirea Neamt, Tismana, Moinesti, Comarnic, Azuga, Paltinis, Piatra Neam, Pojorata, Pusaca, Prundul Bărgăului, Râmnicul Vâlcea, Rarnov, Torbar, Rupea Cohalm, Sacelul, Sighisoara, Stana de Vale, Timisul de jos, Timisul de sus, Tg.-Ocna, Toplita, Toris, Fidelies, Salvatoria, Valea Larga, Vama, Vata de jos Vijnita és Vijnicioara.

— Négymilliárdos ajánlat. A „Curen-tul” jelentése szerint Pop Valer minisz-ter tegnap felkereste von Lichtenstein nevű egyént, aki az Otto Wolf cég ajánlatát hozta magával. Ebben a cég négy-milliárd értékű technikai és vegyi anyag szállítására tett előnyös ajánlatot az országnak.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

CSINOS, rendkívül intelligens urinő ismerkedési alkalom hiányában ezúton keresi kimondottan uriember ismeretséget. Csakis kimondottan intellektuális választ kérem „Cél szentesíti az eszközt” jelígre a kiadóhivatalba. (4992)

ÖZVEGY, középkorú fűszerkereskedő jó forgalmu üzlettel feleséget keres özvegy-asszonyt, vagy leányt, kinek némi hozománya van. Teljes című levelekre válaszolok. „Kereskedő” jelígre kiadóhivatalba kérek. (4971)

L'ART de l'amour jelígre levél van a kiadóba. L'art pour l'art. (4979)

FÜGGETLEN jómegjelenésű 36 éves asszonyka szeretne megismerkedni hozzáillő uriemberrel, aki üzletébe némi pénzzel betámaszkodna. Szakutudás nem szükséges, jövedelem biztosítva. Levelet „Nehéz egye dül” jelígre a kiadóba. (5021)

MEGNYILT a mánásturi Ursus sörcsarnok, ahol minden nap friss csapolású, kitűnő Ursus sör kapható. Különleges örömeny konyha. Szolid árak. (P 3313)

„EGYMÁSNAK egymásért” jelígre levél van a kiadóban, kérem átvenni. (5034)

„ÜZLETTÁRS” jelígre levél van a kiadóban. (5014)

ADÁS-VÉTEL

3x4 MÉTERES perzsaszőnyeg különféle butorok, két réz csillár eladó. Strada Ghica 3. (4954)

PURIFICATOR szabadalmazott készülék, legtekélyesebben dolgozik; minden cséplőre könnyen felszerelhető. Kérjen prospektust: Desider Friedrich Timisoara, Str. Pop de Baseseti 14. (— 4955)

ELADÓ olajos tengelyű félfedelű fekete kocsi friss lakkozással egy, esetleg két lóra is használható. Értekezni: Rudolf Mosse-nál Cluj. (T 545)

SÜRGŐSEN eladó, esetleg bérbeadó 2 szoba, konyha, előszoba, kertes ház 30 szobás nyaraló, magaslatti helyen, Clujhoz közel olcsón bérbeadó. Megbizva ROMA iroda, Memorandumul 9. (T 546)

UJ modern dióhálok olcsón eladók. Str. Preotul Opris 9. Bőrgyári strekken innen. (4879)

UJ modern dióhálok olcsón eladók. Str. Crisan 6. (4880)

ELADÓ egy mokett angol férfiszoba, 2 rézág, 2 éjjeli szekrény márványlapokkal, egy márványlapos mosdó, selyem férfiszoba függöny, varrott gobelin függönyök, egy bronz csillár gyertyaágyakkal, egy antik komód, 2 női tavaszi kabát. Str. Fântânelei 41-a. (4973)

ELADÓ modern villa, 4 szoba teljes komforttal, terraszol és kerttel. Fântânelei 41-a. Belvárosi házzal esetleg elcserélném. (4972)

TELEPES rádiót, csakis elsőrangú keresek megvételre. Dr. Bulbuk, Xenopol 2. (4974)

ELADÓ új 6 csöves rádiókészülék elköl-tőzés miatt. Értekezni Str. Saguna 24. sz., emelet. (4975)

ZONGORÁT vennék keresztúrost, pontos leírás, árat, címet kiadóhivatalba „Zonhbon” jelígre. (— T 512)

ELADÓ ház, mely három lakrészből áll. Str. Livezii 6. Egy lakrész azonnal beköl-tözhető. (4895)

ELADÓ ház 5 lakrészből álló, minden mellékhelyiségekkel víz és villannyal ellátva, ára 105.000 lej. 1000 négyzetméter területű ház-parcella 60.000 lejért eladó. Értekezni: Str. Grapei 15, háztulajdonosnál, 9-5-ig. (— 4911)

BUTORRAKTÁR GEN. POETAS 15., mindenféle butorok legnagyobb választékban olcsón eladók. (4977)

HASZNÁLT butorokat legmagasabb árban veszünk, beraktározást és bizományt olcsón vállalunk. Gen. Poetas 15. (4976)

FORGALMAS fűszerüzlet italméréséi engedéllyel belvárosban, családi okok miatt azonnal átadó. Ajánlatokat „Fűszerüzlet” jelígre kiadóba. (4982)

440 NÉGYZETMÉTER házhely eladó a Str. Alverna 17. Str. Andrei Muresan te-téjen. (4983)

8-AS Ford alkatrészek, tehermentes differenciával, oldal és lengő tengelyek, első, hátsó fékhorogok, kerekek, sebességvál-tó stb kaphatók Bölöninél, Cal. Doroban-tilor 20. sz. (4984)

EGYSZOBÁS telek eladó. Str. Spinoase 1. Dámbul Rotund felé. (4987)

OLCSÓN eladó szép nagy könyvszek-rény, fali óra, Pallas nagy lexikon 18 könyv, előszobai tükrös fogas, 12 szemé-lyes szép szerviz, új villanyvasaló, szobai növények és több tárgy. Cal. Regele Fer-dinand 115., földszint. (4990)

SZÖVETEK és textilmaradékok legol-csőbb árakban kaphatók Schindlernél, Str. Aventuriosă 16. (Állomáshoz közel.) (— 4941)

GYERMEKKOCSI eladó. Str. Mercur 3. (4995)

ELADÓ hegedű tokkal együtt, főzőke-mence. Str. Horea 17. (4998)

ELADÓ 2 szoba konyha összkomfortos családi ház. Str. Julius Cezar 14. (5001)

ELADÓK ajtók, ablakok, jókarban le-vők. Értekezni Takács cukrászdában. Str. Baritiu 10. (— 5004)

EGY használt palisander ebédlő butor eladó. Megtekinthető Str. Elisabet 57. (5006)

JÓKARBAN levő íróasztalt vennék. Ci-met „Íróasztal” jelígre kiadóba kérem. (— 5007)

NÉMET vizsgla és drótszörű foxterrier-ek, kicsi őzi fajkutyák 300 lejért dara-bonként eladók. Str. Vultur 34. (5017)

UTAZÁS miatt jókarban levő butor azonnal olcsón eladó. Cal. Reg. Ferd 30. II. em. (5037)

MOTORKERÉKPÁR eladó. Arfel 250 köbcentis sport. Ctr. Cerna Voda 6. (5019)

EGY 1.8 villanymotor sürgősen eladó. Kohn, Str. Londrei 1. (5024)

IRÓGÉP elsőrendű gyártmány sürgősen eladó. Str. Regina Maria 45. Foca üzlet. (5028)

IRÓGÉP, hordozható, keveset használt eladó. Str. Regele Carol 19, fogászati ren-delő. (5029)

IRÓGÉP hordozható, keveset használt eladó. Str. Baritiu 10. Bonboneria üzlet. (5030)

FŐZŐKEMENCÉT, kisebbet jó állapot-ban megvételre keresek. Anca könyvkeres kedésbe. (5032)

KERESEK megvételre egy jókarban le-vő dobfelszerelést. „Jazz” jelígre a kiadó ba. (5031)

ELADÓ sürgősen olcsón 3 szobás telek, Str. Smardan 21, szemben Bulgaria ven-deglővel. (5033)

MÉHKAPTÁROK eladók. Str. Budai De-leanu 2-b. (P 3306)

ELADÓ 1200-as vasrámas „Robey” csép-lőgép. Papirgyár, Str. Chintaului 33. (4835)

KERTI öntözők olcsó árban eladók. Str. Gen. Mosoiu 13. (P 3307)

EGY nagy hármass ablak, 1 főzőkemen-ce eladó. Cal. M. Foch 4. Házmesternél. (P 3308)

ALKALMI vétel. Eladó szolid épület, 4 szoba, veranda, cseléd szoba, pince és rak-tár, 800 négyzetméter terület két frontra esetleg 2 parcella, viz villany. Értekezni: Take Ionescu 58. (— P 3310)

EGY telek eladó 6 szobával, fele részben is Str. Romulus 66 szemben. (P 3311)

HÁZSONGÁRD legszebb részén 420 négyzetméter parcella olcsón eladó. Érte-kezni: Frizeria Török, Str. Vlahuta. (P 3314)

KÁROSODÁSSAL sürgősen eladó nagy új modern ház 2x szoba konyha előszoba és üveges folyosó, nagy kert és udvar. Ho-rea 97. Megtekinthető. Ügynököket dija-zok. Értekezni Motilor 53. Damornál. (P 3317)

ALLÁST KERES

KÖZÉPISKOLÁT végzett, megbízható urileány elmenne háziasszony támaszául, imádom a gyermeket is, vagy öreg házsa-párszeretetteljes gondozását vállalnám vi-űkre is. „Igazi otthona” jelígre. Cim a kiadóban is. (4949)

NAGYON intelligens urinő irodai gya-korlattal bármilyen félnapos állást keres május 15-re. Megkereséseket „Sokoldalú” jelígre a kiadóba kérek. (4991)

GYAKORLOTT, vegyisztító üzembn jártas perfekt detezsalónó (deteschärer) és retusálónó állást keres. Ajánlatokat a ki-adóba „Retusáló” jelígre. (— 4934)

MOSÁST, vasalást, takarítást uri házak nál vállalom. Nagy Berta, Reg. Ferdinand 20. em. balra 3. ajtó. (5018)

PERFEKT szakácsnő elsőrendű szaktu-dással fürdőre vagy panzióba ajánlkozik. Cim a kiadóban. (5020)

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

HÁZVEZETŐNŐI állást keresek. Str. Mercur 3. (4996)

HOSSZU bizonyítvánnyal rendelkező fiatal székely asszony bejáró helyet keres. Cim a kiadóban. (5009)

KÜZÉPKORU zsidónő bármilyen elhe-lyezkedést keres. Str. Londrei 9. Telefon 4-63. (5012)

ALLÁST KAPHAT

JÓMUNKÁS fodrászsegéd állást kaphat Tg.-Lapusului. özv. Takácsné. (V — 4948)

ON demande jeune fille connaissant francais pour donner, de cours à une fil-lette de 9 ans. Sadresser Bureau SAR M. Ciucea (Tél 2.) (T 553)

INTELLIGENSEBB jól főző mindenes-nőt keresek egyszemélyes háztartásba. Str. Regala 9. (— P 3305)

FŐZÉSHEZ is értő ügyes bejárónét ke-keresek egész napra. Reg. Ferdinand 3. Cukrászda. (4997)

ÜGYES gyermekszertető bejárónét rö-g-tóni belépésre keresek. Calea Decebal 18 ajtó 4. (4999)

KIFUTÓLEÁNY felvétetik kalapszalon-ba. P. Unirii 22, udvarban. (5000)

ROMÁNUL is beszélő leányt keresünk azonnalra kevés házimunka és üzlethez való segédkezésre, teljes ellátással. Jelen-t kezni délbén 1-3, este 7-9 között. Piata M. Viteazul 25, Dogarilor sarok. Weisz. (5033)

ÜGYES kiszolgáló kisasszonyt felvesz Takács cukrászda. Str. Baritiu 10. (5005)

MAGÁNOS ur háztartásához minden-es kerestetik azonnalra. Str. Popa Farcas 28. (5025)

BEJÁRÓNÓ felvétetik délelőttre. Calea Motilor 12, ajtó 3. (P 3309)

AUTÓ-szakmához józanéletű gyakorlott sofört, ki a román nyelvben perfekt, társ-nak, vagy garancia mellett százalékra ke-keresek. Kertes házba szép szoba konyhá-dok biztos megélhetés biztosítva. Ajánla-tot „Gyermeektelen 30.000” jelígre a ki-adóba kérek. (5010)

ELSŐRENDÜ nagymunkást keres „Re-cord” szabóság. Str. Maloasa 11. (5015)

GYAKORNOKNÓ azonnal beléphet. Ro-mán és német nyelvek bírása kötelező. Katz, Str. Lazar 7. (5022)

KÜLÖNFÉLÉK

JÓLMENŐ angol szalonomat megosztá-nám önálló francia varrónővel május else-jétől. Ajánlatokat „Főucca” jelígre kiadó-ba kérek. (4969)

KÖLTÖZKÖDŐK! Poloskairást legbiz-tosabb gázbehatalási módszerrel eszközöl-vegyésmérnök. Utána teljes szagtalanítás. Megkeresések „Specialista” jelígre. (4957)

BETÁRSULNÉK 100-200 ezer lej ere-jéig jólmenő vállalatba garancia mellett. Ajánlatokat „Korrekt” jelígre kiadóba. (— 4798)

MAGAS jutalomban részesül, aki ha-záhozza kedden este eltűnt fehér, hátán zsemlyefoltos kicsi pincsi kutyámat. Str. Mico 34. (— T 540)

MÉHESZETEK beküldött viaszát mü-léppé feldolgozom ujrendszérű mélynyo-mású hengerprésen 25 százalék levonással vagy 25 lej kilonkint. Csomagolás díjta-lan. Binder Weisz méhészete. Iclodul-Ma-re. Jud. Somes. (4731)

BODEGÁT keresek átvétel végett Str. Vasiliu Lupu 20. (5008)

SZABÁSZATI szakrajz tanfolyam mi-niszterileg engedélyezve „Erdeklődő” Geltsch Edith v. ipariskolai tanárnőnél Str. Regala 38. (P 3316)

KIADÓ LAKÁS

TÁRSAT keresek 180 ezer lej tőkével közszükségleti cikkek gyártásához. Ugyan-annyival én is rendelkezem. Ajánlatokat „Glasbauche” jelígre a kiadóba. (— 4981)

DERMATA közelében csinosan butoro-zott szoba két személynek kiadó. Str. Pa-ris 47. (4914)

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

KIADÓ azonnalra üzlethelyiség egy szo-bával, raktárnak is megfelel. Calea Traian 74. sz. (T 552)

GAZDALKODÁSRA alkalmas telek ki-adó Marechal Foch 155. szám alatt szoba, konyha lakással. Értekezni: Legiunea Ar-deleană 6. (T 526)

Lakások kiadók

május 1-re 1x4 szobás,terasz, balkon, 1x1 szobás alkovos délifekvésű új épületben, teljes komforttal. összes melék. lyiségekkel Str. I. Măcelar 20.

AZONNAL kiadó két egymásbanylló uc-cai szoba butorral, vagy anélkül. Str. Eli-sabeta 30. (4978)

KIADÓ különbejáratu butorozott szoba. P. Mihai Viteazul 39. (4980)

ELEGÁNSAN butorozott egy, vagy két szoba, fürdőszoba használatlalt (esetleg el-látással) kiadó. Str. Grigorescu 78. (4985)

AZONNALRA kiadó szoba, konyha, speiz és szoba, konyha, speiz junius elsje-re. Str. Decebal 40. (4986)

KÉT, vagy egy szoba, konyha kiadó. Str. Budai Deleanu 24. (4795)

KIADÓ házastelek nagy gyümölcsössel egy hold szántott területtel. Cim: Cap. Ig-nate 64. szám. (4993)

KIADÓ 8 kisebb szoba havi 150 lejért, esetleg eladó a ház istállóval együtt 75.000 lejért. Elcserélném. Str. Aprodul Purice 2 Papirgyár mellett. (— 5036)

KÜLÖN telken kiadó szoba konyha gyü-mölcsös kerttel. Str. Mester Manole 36. (4994)

SZOBA konyha speiz és mellékhelyisé-gek május 15-re kiadó. Str. Albina 51. (5002)

KÉT szoba konyha speiz kiadó. Str. Cúr-ta 9. Szt. Péteri ten.plom közelében. (— T 556)

NAGYON szép 4 szobás hallos komfor-tos lakás azonnalra kiadó. Str. I. G. Duca No. 3. (— T 555)

KIADÓ azonnalra 2 szoba konyha speiz és előszoba. P. Unirii 20. földsz. (— T 554)

CALEA Reg. Ferdinand 70. szám alatt vendéglő május 15-re italméréssel és la-kással együtt kiadó. Ugyanott egy kom-plett hálóberendezés többféle butorok és vendéglői felszerelés eladó. (— 5013)

KIADÓ jutányosan modern parkettes 6 szobából, konyhából, előszobából és cse-lédőszobából álló lakás. Értekezhetni Rege-le Ferdinand 32., házmesternél. (— 5016)

KIADÓ garconlakás szoba elő-, fürdő-szoba 1500 lejért május 1-re. Str. Stroescu 6 Értekezni Biró (Reichnénál) Decebal 23. emelet. (5023)

STRADA General Grigorescu 55. emele-tes négyszobás lakás hallal, fürdőszobával kiadó. (— 4966)

AZONNAL olcsón kiadó egészséges szu-terénben szoba konyha speiz. Cal. Traian 49. (5026)

HÁROMSZOBÁS komfortos lakás napos oldalon azonnal kiadó. Str. Bratianu 47. (5027)

KIADÓ emeleti uccai 2 szoba konyha, irodának is alkalmas. P. Unirii 12. Házfél ügyelőnél. (P 3315)

BUTOROZOTT szobát kapualatti bejá-rattal keresek. Címet „Fiatalember” jelí-gé re kiadóba kérek. (5011)

3 SZOBÁS komfortos kertes lakás ki-adó Str. Elisabeta elején, Maloasa 7. (— T 384)

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————

—————



Felelős szerkesztő és lapfőlapadonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

TELEFON: 61.

NAPTÁR: 1937. Május 1. Szombat. R.
Kath.: Fülöp és Jakab. Prot.: Phi-
lip u. Jakob. Ort.: Sf. Prof. Iere-
mie. Izr.: 20 Ijar 5697 Sabath.

Jóestét!

MIRE JÓ A LÁMPÁS?

A gazda későn este összehalmozik a
béresével, aki egy lámpást visz a ke-
zében.

— Hová méssz? — érdeklődik a gaz-
da.

— A menyasszonyomhoz — vála-
szolt a béres.

— No, ez is furcsa. En amikor a
menyasszonyomhoz mentem, nem vit-
tem lámpást a kezemben.

— Ezt mindjárt gondoltam — bólint
a béres — amikor a néneasszony
megláttam.

KI AZ UR A KETTŐ KÖZÜL?

Cigaretta gyűjt a vasuti kocsiban
egy ur. A szembenülő utas figyelmezteti:

— Uram, itt büntetés terhe alatt ti-
los a dohányzás.

— Ugyan — válaszol indulatosan a
cigaretta gyűjtő ur — mit avatkozik. Ön
máskor a dolgába? ... Ön fizet ... vagy
én ...?

**Női és leányka kabátudonsá-
gok, kosztümök, szövetek leg-
jobb bevásárlási forrása**

FEMINA Memorandumai 1

— **LAPUNK LEKÖZELEBBI** szá-
ma a közbeső ünnepek miatt, ked-
den a rendes időben fog megjelenni.
A román husvétal kapcsolatban ro-
mán-ajku olvasóinknak kellemes ün-
nepeket kívánunk.

— **ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁ-
RAK.** Folyó hó 24., szombaton estétől
30-ig a következő gyógyszertárak tel-
jesítenek éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz,
Piata Unirii; dr. Halász, Piata Cuza
Voda; Flohr József, Cal. Regele Ferdi-
nand, Diana, Str. Jorga.

Május 1-én, azaz szombaton estétől
pedig a következő gyógyszertárak az
inspekciók: Lukács utóda, Str. Memo-
randului; Dr. Olariu, Str. Regina Maria;
Minerva gyógytár, Cal. Regele Ferdi-
nand és Dr. Rusu Aurel gyógyszertára,
Str. Cipariu.

— A karcuság titka. „Styl” fűzőszalon
kreációja az acélmentes kombinéző. Me-
morandumai 6. Bernáth Emilné.

— **Adományok.** Mészáros Elekné ne-
vében köszönettel nyugtazzuk Sz. A. 40
lej adományát.

* Dr. Király sebész-nőgyógyász Str.
Iuliu Maniu 23. szám alá költözött. Ren-
del: 3—6.

— **VIGYÁZZON!** Mert Kozák István
bőrüzletét áthelyezte főpostával szem-
beni helyéről a Piata Mihai Viteazul
14. szám alá, ahol legartósabb minő-
ségben vásárolhat bőr- és talpárukat.
Olcsó napi árak.

A magyar színtársulat műsora:

Május 2 Vasárnap	D. u. 3-kor: Mosoly országa „ 6-kor: Hulló falevél Este 9 órakor: Meseáruház
Május 3 Hétfő	Délután 3-kor: Csodahajó „ 6-kor: Meseáruház Este 9 órakor: Hulló falevél
Május 4 Kedd	Délután 5-kor: Házasság és Este 9 órakor: Mutyiban

Reuter jelenti:

(LONDON.) A négy angliai vasut-
társaság igazgatósága elhatározta, hogy
a személytarifát az acél és szénárak
emelkedése miatt 5 százalékkal szintén
drágítani fogja.

(NEWYORK.) A kormányzat szidal-
mazása miatt letartóztatott és újra
szabadlábra helyezett néger „mes-
slást”, George Bakert, Newyork feke-
téi szinte hisztérikus lelkesedéssel fo-
gadták.

(BUDAPEST.) A magyarországi legi-
timista pártszervezetek a mozgalom
vezéréül Sigray Antal grófot szemel-
ték ki, aki a neki felajánlott elnöksé-
get vállalta is.

(LUXEMBURG.) A kamara 34 szó-
val 19 ellenében kimondta a kom-
munista párt feloszlatását és működé-
sének beszüntetését.

(WRONCZYN.) Moszický lengyel
köztársasági elnök elhunyt fivérét teg-
nap temették el ünnepélyes gyászser-
tartások között. A temetésen résztvett
a kormány minden tagja és a diplomá-
ciai testületek is.

(PÁRIS.) Az élelmiszeripari alkalmazottak és munkaadók között sike-
rült megállapodást létrehozni, minek
következtében a tervezett általános
sztrájk minden valószínűség szerint
elmarad.

(LONDON.) A kormány egy stratégiai autót kiépítését tervezi Palesztina és Irak között.

(BERLIN.) V. Gusztáv svéd király a
Rivieráról hazajövet kiszállt a német
fővárosban, ahol a svéd követség és a
német kormány kiküldötte fogadta. A
király délnél a svéd követségen villás-
reggelit adott, melyre hivatalos volt
többek között báró Neurath külügy-
miniszter és Mackensen külügyi állam-
titkár, továbbá Schacht gazdaságügyi
miniszter és Meissner államtitkár is.

(CAVETOWN.) Egy repülőgép ben-
neülő két utasával együtt a partok kö-
zelében a tengerbe zuhant. A gép erő-
sen megrongálódott, de a benne ülőket
sikerült megmenteni.

(RÓMA.) Mussolini miniszterelnök
tegnap kihallgatáson fogadta Grazioli
tábornokot, az ifjúság katonai kikép-
zésének parancsnokát, ki beszámolója-

bán előadta, hogy egy év alatt 550 ezer
ifjút képeztek ki ujoncnak.

(WASHINGTON.) Ez év nyarán két
amerikai hadihajóraj fog látogatást
tenni az olasz kikötőkben.

(RÓMA.) A korporációs bizottság
tegnapi ülésén a fizetések emelésével
foglalkozott.

(BÉCS.) Röder magyar honvédelmi
miniszter tegnap két napos bécsi tar-
tózkodás után hazautazott Budapestre.

(LONDON.) Két angol hadirepülőgép
az északkeleti partvidék felett gyakor-
latozás közben összeütközött. Az egyik
gép azonnal kigyulladva, míg a másik
szárnytörés következtében zuhant le.
A gépek pilótái, valamint megfigyelői,
összesen 5 személy, szörnyet haltak.

(BUDAPEST.) Miklós köztársasági
elnök látogatása alkalmából a kultusz-
minisztérium e hó 3. és 4-re iskolai
szünetet rendelt el.

(BERLIN.) A német birodalmat járó
20 olasz újságíró tegnap Berlinbe ér-
kezett, ahol a hatóságok disz-századdal
és az olasz himnusszal fogadták. Este
Göbbels miniszter rendezett számukra
diszvacsorát.

(PÁRIS.) Május elsejére a szakszer-
vezetek rendelkezése folytán a mun-
kásság országsszerte demonstrálni fog a
népfronti kormány mellett.

— **MÁJUS ELSEJÉNEK MEGÜNNEP-
LÉSE.** Hivatalos közlemény szerint, mi-
vel május elseje az idén husvét előnapjára
esik, megengedik, hogy e napot zárt ter-
mekben, uccai tüntetések nélkül az összes
szakszervezetekbe tömörült munkások és
a szociáldemokrata politikai szervezetek
megünnepljék. A szokásos kerti, mezei
vagy a városok határában rendezett ünne-
pek szigorúan tilosak az idén. Megenge-
dik a fémhál készült háromszögű sárca
színnel jelvény viselését, amely a napfelkel-
tét ábrázolja és „1937. május 1” felirattal
van ellátva. Ezeket az intézkedéseket ki-
adták az összes prefektusoknak külön utá-
sításokkal azokra a helyiségekre nézve,
ahol ostromállapot van. A rendőrség gép-
kocsis-razziákat is fog tartani a vidékeken
és akit a titalom megszegésén vagy zajos
mulatozáson érnek tetten, az ellen szigorú
eljárás indul.

„Azoknak készült ez a film, akik meghallják az új idők szavait és felfigyelnek azokra. Tehát korunk haladó szellemű, gondolkodó embereinek!”

Vasárnap a ROYAL slágermozgó ünnepi műsora
A szovjet filmgyártás legértékesebb alkotása

Cigányok

Grandiózus, világsikerű szovjetfilm. — Műsorán kívül 1) „Arhangelskoe”,
rendkívüli szovjet pótkép 2) A legújabb világhíradó.
Gondoskodjék idejében jegyről!

Vasárnap és hétfőn d. e. 11.20 órakor 7 és 12 lejért **Matiné.** Teljesen új
Micky Maus vigjáték és zsurnál műsor.

A művelt nő

tudja, hogy bőrének legnagyobb ellen-
sége a kemény víz, mert a vízben levő
feloldott kemény ásványi anyagok,
mész stb. a bőr időelőtti ráncosodásá-
nak, eldurvulásának vagy foltosságá-
nak kórokozói. Ön tudja, hogy a leg-
gondosabb és legköltségesebb szépség-
ápolás is eredménytelen, ha kemény
vizet használ. Öntsön tehát mosdó-
vizébe Mack's Kaiser Borax-ot és te-
gye oly csodálatosan lágygyá és anti-
szeptikussá, mely a legérzékenyebb
bőrnek is megfelel. Arcbőre, teste szép
ségét megőrzi a Mack's Kaiser Borax
szappan, az enyhe, finomhabu hölgy-
szappan.

A munka ünnepe

Nem is egész két emberöltő pergett
le azóta, hogy 1889-ben a nemzetközi
leg szervezett munkásság a munka
ünnepevé avatta virágos május első
napját. Mennyi minden történt ettől
fogva. Ég zengett, föld rengett, or-
szághatárok söprödték el és trónusok
omlottak össze. Európa térképe el-
képzelhetetlenül megváltozott. A
munkásság azonban rendíthetetlen
hittel és változatlan szeretettel ra-
gazskodik a munka ünnepeinek meg-
tartásához. Kezdetben tengernyi
nehézséggel és akadályokkal kellett
megküzdniük, hogy egyetlen ünne-
püket, május elsejét örömteljes lé-
lekkel megülhessék. Ma már az aka-
dályok elsimultak. Nemzetközi ren-
delkezők szabályozták a legtöbb or-
szágban a munka napját. A gyárak,
bányák, műhelyek, irodák szorgos
népe ezen a napon örömteli szívvel
és derűs arccal vonul ki a természet
ölére: erdők és mezők benépesülnek,
s a levegős és napsütötte tájék vi-
dám és boldog kacagástól visszhang-
zik.

Szép ünnep a munka ünnepe, s aki
valamilyen okból nem kapcsolódhat-
tik bele ténylegesen, lélekben ünne-
pel együtt azokkal, akik a munka
szent nevének áldozzák ezt a napot.
És ebben az értesben testvérek lesz-
nek velük azok is, akik nem tartoz-
nak talán a testi, vagy szellemi mun-
kások közé, de szociális érzés ott él
a lelkükben. A kollektív embertudat
érzése.

**RUHA FEHÉRNEMŰ-SELY-
MEK ÉS SZÖVETMARADÉK**

nagy tétel érkezett.

DASZKAL MÁLOASA 21.

A szakszervezetközi konferencia határozata a május 1-e ügyében

(CLUJ.) A város munkásságának leg-
felsőbb fóruma, a Szakszervezetközi kon-
ferencia f. hó 28-án este ülést tartott,
melyen részt vettek az összes munkás-
szervezetek vezetői. Foglalkoztak má-
jus elsejének a megünneplésével és a
magántisztviselők és kereskedelmi al-
kalmazottak helyzetét is letárgyalták.
Ezzel kapcsolatosan a következő hatá-
rozatot hozták:

A konferencia megállapítja, hogy a
magánalkalmazottaknak törvényes jo-
guk van május elsejének megünneplé-
séhez és ebben az ügyben a város mun-
kássága a legmesszebbmenőleg támo-
gatja őket. Határozatilag kimondták,
hogy mindazon kereskedők üzleteit a
munkásság kerülni fogja, akik kénysze-
ritik alkalmazottaikat, hogy május el-
sején dolgozzanak.

A május elsejei népgyűlés szombaton
délelőtt fél 10 órakor kezdődik az Épi-
tőmunkás-Otthonban.

— Comisa Pongratz, a cluji zenészek
Önsegélyző Egyesületének elnöke, mint
hírneves ardeali cigányprimás, külföldi
propaganda útjáról, ahol számos kitün-
tetésben részesült, hazaérkezett. A leg-
jobb cigány-, szalon- és jazz zeneka-
rával szerződéseket elfogad fürdőkre.
Értekezhet: Cluj, Str. Iuliu Maniu 18.

Varrógép és kerékpár

szakszerű javítása **S I M O N**-nál.
Strada Regina Maria 6—8, udvarban

Lezuhant egy Bucurestiből indult utasszállító repülőgép, a pilóta meghalt, 5 utas megsebesült

(BUCURESTI.) A Bucurestiből Balciába menő polgári légi járat egyik utasszállító gépe tegnap néhány perccel felszállása után a Baneasa repülőtér közelében lezuhant. A gépben Paul Gheorghescu pilótahadnagy és öt utas ültek. A pilóta szörnyethalt, az öt utas megsebesült. A gép teljesen összetört. A vizsgálat azonnal megindult. A szerencsétlenség alig egy-két perccel az indulás után történt. Ugy látszik, hogy az egyik motor leállott repülés közben és ezért a pilóta száz méter magasságban vissza akart térni gépét megfordítva. A gép azonban elvesztette egyensúlyát, zuhanni kezdett neki ütdőtt egy háznak és kettétörtött. A pilóta meghalt, a rádió távirás megsebesült, egy Stankievici nevű utas a letört propellertől sebesült meg, a másik három utas sérülései könnyebb természetűek. Egyikük, egy fiatal leány, kevéssel később már újra akart utazni repülőgépen. A 34 éves pilóta a legjobb vezetők közé tartozott. A vizsgálatot Irimescu légügyi miniszter személyesen irányítja. A megmenekült utasok szerint a pilóta felszállás után kevéssel már észrevette, hogy a géppel valami baj lehet, le akart szállani, de közben a szerencsétlenség bekövetkezett.

Munkakamara, Cluj. 1273—1937.

Hirdetmény

a május 1-ei zárórákra vonatkozólag

A cluji Munkakamara az érdekeltek tudomására hozza, hogy május elsején az összes kategóriabeli üzletek nyitva lesznek és a péküzemek is dolgoznak. Az alkalmazottak a május elsejei dolgozásért a jövő hét folyamán kapnak egy munkaszüneti napot. Az ipari vállalatok, a pékek kivételével nem dolgoznak. A fodrász-üzletek május elsején nyitnak, hasonlóképpen husvét másodnapján, hétfőn is déli 12 óráig. Az alkalmazottak cserében a május elsejei dolgozásért a jövő hét folyamán kapnak egy napi munkaszünetet, míg a husvét másodnapján történő munkáért cserébe a fodrászüzletek husvét harmadnapján délután zárnak.

Cluj, 1937. Április 29.

Dr. Chirila Victor s. k. elnök. Hossu Vasile s. k. titkár.

Ma délután temetik Hubay Károlyt

(CLUJ.) Ma délután fél 5 órakor temetik a köztemető kápolnájából a Borsa Montanan tragikus hirtelenséggel meghalt Hubay Károly cluji kereskedőt. A hirtelen halálessel kapcsolatban tekintettel arra, hogy a fiatal, alig 42 éves kereskedőt az utóbbi időben súlyos anyagi csapások érték, felelőtlen elemek azt a hírt terjesztették, hogy nem természetes halállal halt meg. A Caras megyei közegészségügyi hivatal 772—1937. számú hivatalos igazolása, amelyet a helybeli főorvosi hivatal is láttamozott, miután a halottat a család Clujon temetteti el, hitelesen igazolja, hogy Hubay Károlyt agyvérzés ölte meg. Az első agyvérzés után orvosra érvágással igyekezett rajta segíteni, de kevéssel később egy második agyvérzés is következett, amely azután halálát okozta. Ezek után a nem természetes halálról terjesztett híradások célzatos és felelőtlen kitalálásoknak tekinthetők.

Rövidesen békés megoldás várható a horvát kérdésben

150 ezer gyermek, nő és agg várja megmentését Bilbaóban — A velencei találkozó — Hodzsa szerint — meggyorsította Közép-Európa összefogásának megvalósulását — Miért lett kegyvesztett az „ukrán Sztalin“?

(LONDON.) A Daily Telegraph jelentése szerint Osisev, az ukrán kommunista párt vezetője, akit „ukrán Sztalinnak“ neveztek, kegyvesztett lett és a samarai pártszervezet egyik körzetébe párt-titkárrá nevezték ki, ami rendkívüli lefokozást jelent. Kegyesztettsége miatt felesége öngyilkos lett.

Osisev menesztése összefügg azzal, hogy legbizalmasabb munkatársa és titkára Ilien külföldi államok részére kémkedett és elárulta az összes ukrán katonai titkokat. De ezzel függ össze Pauker ezredesnek az ukrán kémelhárító hivatali vezetőjének letartóztatása is, akit súlyos kötelességmulasztással vádolnak.

CSEHSZLOVÁKIA SÜRGETI KÖZÉPEURÓPA ÖSSZEFOGÁSÁT

(PRÁGA.) Hodzsa miniszterelnök egy holland lap munkatársának kijelentette, hogy

Schuschnigg—Mussolini találkozója, a jelek szerint, erősen meggyorsította Közép-Európa összefogásának és újjászervezésének megvalósulását.

Csehszlovákia ebben készséggel hajlandó is közreműködni és ezért siettetni fogja a kereskedelmi egyezmény létrejöttét Magyarországgal és Bulgáriával, mert maga is erősen sürgeti a gazdasági együttműködés létrejöttét.

MEGOLDÁS ELŐTT A HORVÁT KÉRDÉS

(BELGRÁD.) Pál jugoszláv régens herceg ma Londonba megy. Utközben Zágrábba kiszállva tárgyalni fog Maszekkel, a horvátok vezérével.

Ebből arra következtetnek, hogy a horvát kérdés békés megoldása rövidesen várható.

SPANYOL FRONTJELENTÉSEK

(PÁRIS.) Aznar a bilbaói kormány kereskedelmi és iparügyi minisztere a francia fővárosban tárgyal abban az irányban, hogy a Bilbaóba

rekedt, mintegy 150 ezer menekült asszony, gyermek és öreg elszállításához francia és angol részről segítséget kapjon.

A bilbaói kormány hajókat is bocsájtana rendelkezésre, de ezekhez kér angol és francia flotta kíséretet, hogy elszállításuk biztonságban történhessenek meg. Aznar szerint

a rengeteg asszony és gyermek a köztársaságiak hadműveleteit és a csapatok élelmiszer-ellátását is erősen megnehezíti. Ugyancsak Párisba érkezett felesége társaságában Del Vayo, a valenciai kormány külügyminisztere, aki szintén fontos tárgyalásokat folytat.

Valenciai jelentés szerint tegnap Valenciát, Bilbaót, Carcagont, Caldacant, Madridot az ellenséges repülőgépek erősen bombázták

sok kárt okozva és sok emberéletet követelve áldozatul. Ugyancsak Valenciából jelentik, hogy ismeretlen nemzetiségű hadihajó az Air-Francaise repülő társaság a Toulouse-Marokkói útvonalon közlekedő repülőgépre öt ágyulóvést adott le a gibraltári szoros felett. Párisi híradás szerint

a nemzetiek támadásai most Bilbaó ellen összpontosulnak és előre láthatólag 2—3 napon belül megkezdődik Bilbaó ostroma.

Londoni híradás azt közli, hogy Franciaország képviselője tiltakozást jelentett be a semlegességi bizottságnál, mert a nemzetiek megnehezítik a francia ellenőrző gőzösök működését.

BLUM HATÁROZOTT

(PÁRIS.) Blum tegnap véglegesen visszautasította a Népfront baloldali szárnyának azt a követelését, hogy újabb szociális megterheléseket léptessen életbe, hasonlóképpen a szakszervezeteknek azt a követelését is, hogy tízmilliárdos állami közmunkát irjanak ki a munkanélküliség leküzdésére.

Blum határozottsága a francia közvéleményben jó benyomást keltett.

Uránia mozgó — Vasárnapi kezdettel:

Charlie Chan a turfon

a világhírű detektív legújabb kalandjai, főszerző: WARNER OLAND

Elraboltuk a gyermekeket, mert nekünk úgy tetszett — vallották az elvetemült gyermekrabló asszonyok koldulásra, tolvajlásra kényszerítették az elrabolt gyermekeket

(CHISINAU.) A rendőrségen sorozatosan jelentették be gyermekeik eltűnését. A kiskorú gyermekek eltűnése azt a gyanút keltette a hatóságok vezetői körében, hogy megszervezett banda rabolja el a gyermekeket, akiket koldulásra kényszerít. A rendőrfőnök széleskörű nyomozást és rendszeres razziát vezetett be és házról házra járva keresték az eltűnt kiskorúakat. A tegnapi razzia során a külvárosban levő régi Posta ucca 20. számú házában, amelynek ablakait vaslemezekkel sötétítették el, megdöbentő felfedezést tettek a rendőrség emberei.

Az egyik dűledezőfalú szobában, nedves, tisztátalan szalmán heverve, megtalálták Mica Torea leánygyermekét, akinek kezét, lábát összekötötték, száját rongyokkal betömtek, úgy, hogy a szerencsétlen gyermek eszméletlenül állapotban fulladozott. Megszabadították kötelekeitől, kérdéseket intéztek hozzá, amelyekre azonban a szerencsétlen gyermek nem tudott válaszolni.

Megállapították, hogy a kérdéses ház Postariuc Mária chisinaui asszonynak és nővérének a tulajdona, akiket csak késő este sikerült a rendőrségnek megtalálnia. Kihallgatásuk során cinikusan azt vallották, hogy

a gyermekeket elrabolták, mert nekik úgy tetszett.

A körülményekből és abból a tényből, hogy a gyermeket összekötözve, megkínózva találták meg, valamint a két nő minden emberi érzést megtagadó válaszából, a rendőrség arra következtet, hogy

a két asszony rendszeresen rabolta el a gyermekeket és legalább még 5—6 kiskorú elrablása terheli lelkiüket.

Az elrabolt gyermekeket a két asszony koldulásra, lopásra kényszerítette és a vásárlatokat olcsó szórakoztatására taníttatva tanította be. Mindkét nőt letartóztatták, bűntársaik után széleskörű nyomozást vezettek be.

Középkorú nő hulláját fogták ki a Szent-péter malomnál a Somes vizéből

(CLUJ.) Ma délből 1 órakor a hazafelé haladó munkások arra lettek figyelmesek, hogy a Somes vizében valami súlyosabb tárgy uszik. Közelebb menve nagy megdöbbenéssel fedezték fel, hogy egy nő hulláját sodorja a folyó vize. A hullát kifogták és az eddigi megállapítások szerint egy középkorú munkásasszonyról van szó, akinek a személyazonossága még tisztázatlan. Lapzártakor a hatóságok embereiből és a tisztiorvosból álló bizottság szállott ki a helyszínre a vizsgálat lefolytatására és a személyazonosság megállapítása céljából.

— **ELVESZETT** fehér, fekete, tarka hosszufülű spaniel kutya. Lulu névre hallgat. Megtaláló jutalomban részesül. Str. Mico 28. alatt.

— **MAJÁLIS.** A cluj-szentpéteri egyesületek a dalárda vezetése mellett május 2-án, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel a szentpéteri iskola udvarán és a kultúrteremben a nagyközönség szórakoztatására majális rendeznek, melyre az érdeklődőket ezúton hívja meg a rendezőség. Hideg és meleg ételekről, italokról, jó zenéről gondoskodva van.

— **A hadbíróóság közleménye.** A hadbíróóság egyik küldönce egy Onisifor Ghibu professzor nevére kiállított és fontos iratokat tartalmazó sárga borítékos véletlenül elvesztett. Megtalálójára a borítékot az iratokkal együtt szolgáltatassa be a rendőrség ügyeletes tisztjéhez.

— **Ha a mézárások összekapnak...** Gado someseni mézáró Boj községbe ment barányokat vásárolni, ahol több társával összetalálkozott, majd Cojocan leittak magukat. A „borbarátok“ verekedni kezdtek, mire egyikük kést rántott és azt Gado mellébe döfte. Az áldozat összeesett és súlyos sérüléseivel kórházba szállították. Állapota életveszélyes. A csendőrség megindította a nyomozást és a szurkáló László Péter és Kedves József patai mézárókat ma átadta a cluji ügyészségnek.

— **Rendőrségi hírek.** Bucur Vasile camarasi gazdálkodó tegnap este megjelent a rendőrség bünygyi osztályán és bejelentette, hogy délután 6 óra tájban két fiatal cigányfiú a Piata Mihai Vitea szalon, miközben az ünnepekre bevásárlásokat eszközölte, körülfogta és az egyik észrevétlenül kilopta zsebéből 2560 lej készpénzt és fontos okmányokat tartalmazó pénztárcáját, azután pedig nyomatlannul eltűntek. A bevezetett nyomozás során Pardi és Diosan detektíveknek sikerült a tettesek egyikét elfogni, akinek kihallgatását megkezdtek. A másik tettes kézrekerítésére, — aki a pénzt magával vitte — tüzetes nyomozást folytatnak. — Bichis Vasile helybeli köztisztviselő viszont azt jelentette be a központi rendőrségnek, hogy tegnap délután az egyik C. Victoriei ház előtt, miközben néhány percre benézett az egyik barátjához, ismeretlen tettes ellopja 2000 lej értékű kerékpárját. A rendőrség nyomoz.

— **Veszélyes áradásokat okoztak az esőzések.** Bucurestiből jelentik: Az utóbbi napok tartós esőzései alaposan megduzzasztották a Duna vizét. A CFR hez beérkezett táviratok szerint Zimnicea, Corabia és Calafat kikötői tegnap este óta víz alatt állanak. A víz elérte a síneket. A vasúti forgalom a kikötőkkel teljesen megszakadt. Botosani-megyében a Prut vize az esőzések és áradások következtében Stanca községet elöntéssel fenyegetik. A víz alámosta a partot, amely fokozatosan süllyed. A falu temploma és iskolája beomlással fenyeget. A községből az egész lakosságot eltávolították. Bucurestii híradás pedig azt jelenti, hogy az éjszaka a főváros felett hatalmas felhőszakadás vonult át, amely a külvárosi negyedeket valóságos tavakká változtatta. A város központjában is bedugultak a csatornák és sok helyen volt szükség a tűzoltók kiállítására.

Uj tervek, új fordulatok... régi veszedelmek

Irta: HALÁSZ JÓZSEF

1.

Tengelyek ha összeakadnak, rendszerint kerék törik, szekér borul... Szerencsére a különböző európai tengelyek összeakadásától egyelőre még mesze vagyunk. Mégis az előrelátó és bizonyos jelenségekből olvasni tudó emberek nem hiába aggodalmaskodnak, mert az oksági törvény — mint az élet minden egyéb megnyilatkozásában — e tekintetében is következetesen érvényesíti hatását. Ok okozatot szül s az okozatok ismét újabb okoknak adnak életet. Az egymásra következő események láncszerűen kapcsolódva össze, könnyen végzetes eredményt zúdíthatnak a békére és nyugalomra áhító európai népek fejére. Bizony a tengelyek egyre merevebben közelednek egymáshoz. Nemely ponton már surlódnak is s nem egyszer szikra pattan a surlódásuk nyomán. Az a szikra egyszer még lángba boríthatja Európát... Régi igazság, hogy diplomaták és államférfiak utazgatása ritkán jelent jót. S napjainkban mind sürűbben jönnek-mennek a különböző országok vezetői. Schuschnigg osztrák kancellár velencei látogatása után Göring tette tiszteletét Mussolininél. A duce és Schuschnigg megbeszéléseiről a hivatalos jelentések nem sokat közöltek és pontosan azt hallgatták el, amire a világ közvéleménye leginkább kíváncsi volna. Mert azzal, hogy a római egyezmény változatlanágát szögezték le, nem lettünk okosabbak. Miért kellett éppen most ezt a dolgot nyomatékosan kihangsúlyozni? Aligha tévednek, akik szerint az Anschluss veszedelme Damokles kardjaként lóg Ausztria felett. Külpolitikai okok kényszerre alatt Mussolini kénytelen-kelletlen messzemenő gazdasági és politikai engedményeket tesz a németeknek. Bizonyára tudja, hogy meddig mehet el e tekintetben. Egyelőre a London—párisi tengely gyöngítése a fontos a számára, ezért sok áldozatra kész...

2.

Diktatúrás országokban nincs szabad sajtó. Ha a Giornale d'Italia hasábjain Gayda azt írta, hogy az osztrák kormány hamarosan átszervezés alá kerül és kampószerűsítéses érzelmű férfiak kapnak majd tárcát, biztosra vehetjük, hogy ezt a közleményt Gayda nálánál illetékesebb egyéniségekkel jóelőre megbeszélte. Az osztrák kormány éles cáfolatára aztán a Giornale d'Italia visszakozott. A lap önmagát cáfolva meg, közölte, hogy Gayda cikke vázlatos elképzelés volt csupán... Mentségnek mindenesetre elég gyöngye ez a beállítás. Azt azonban nem lehet cáfolni, hogy Rómának, világhatalmi törekvései érdekében mulhatatlanul szüksége van a Harmadik Birodalomra. Ennek persze jelentős ára van. Hogy ki fogja megfizetni, az még a jövő zenéje. Mussolini egyelőre úgy hidalta át Berlin és Bécs ellentétét, hogy egyezséget próbált az osztrák Heimat-front és a kampóskezesek között nyelbeütni. Az Anschlusst — Itália életbevágó érdekei miatt — nem fogja engedni a dolgokat. Annakidején nem ok nélkül vezényeltett két hadtestet a Brenner hágóhoz. Intő figyelmeztetés akart ez lenni Berlin felé. Bizonyos közös érdekek összehozhatták Olaszországot a Harmadik Birodalommal, de, hogy a határaik valaha is érintkezzenek, erről aligha lehet szó. Ausztria függetlenségét éppen az biztosítja leginkább, hogy földrajzi helyzeténél fogva ütköző pontnak számít a túltengő germán áradat s a fasiszta Itália között. Nemcsak gazdasági, de súlyos politikai okok teszik szükségessé Róma számára a jelenlegi status quo fennmaradását...

3.

Akárhogy is állanak a dolgok, a Berlin—római tengely kétségen kívül megerősödött. Göring kizárólag azzal a céllal ment Schuschnigg után Olaszországba, hogy a duce és a Führer közeli találkozáját megbeszélje. Diplomáciai körök hírei szerint szó van arról, hogy Berlin nemcsak elméletben, hanem most már a valóságban is belekapcsolódna a római egyezménybe. Fogas kérdés, mert egynemely politikai érdekközösség ellenére Róma és Berlin között áthidalhatatlan gazdasági akadályok

vannak. Jólinformált forrás szerint Göring nemcsak a Habsburg restaurációról, de a Duna medence, továbbá a Balkán ügyéről is hosszasan tárgyalt Mussolinival. Ugy Itáliát, mint a Harmadik Birodalmat elsőrendűen fontos érdekek fűzik legelsősorban a Duna vonulatához, másodsorban a Balkánhoz. Ezek az érdekek a pillanatnyi politikai barátság ellenére is keresztezik egymást. Mindez azonban most nem fontos. Egyelőre a két ország között arról van szó, hogy míg egyrészt a Harmadik Birodalom minden tőle telhetővel elősegíti Olaszország Földközi tengeri és afrikai igényeinek valórváltását, addig Itália a gyarmatok kérdésében, továbbá Délkelet-Európa ügyében támogatja a német követeléseket. Berlin és Róma barátsága rendkívül komoly lehetőségeket tartogat. Hiszen végeredményben, ha a hozzájuk tartozó kisebb nagyobb államok lélekszámát is számbevezsük, egy százötvenmillióst tömbe áll szemben a London—párisi tengellyel Semmiesetre sem lebecsülendő erő. Mussolininek egyébként már régi álma volt ez a gazdasági és politikai összefogás. Most valóra váltak az álmái.

4.

A Völkischer Beobachter szerint a Berlin—római tengely megerősödése nyomán legközelebb nagy politikai szenzáció várható. Mi lehet ez más, mint a német—olasz véd- és dacsövetségse perpektuálása? Német államférfiak és katonák egymás után látogatnak el most Olaszországba. Neurath birodalmi külügyminiszter május elején a Duna völgye külpolitikai kérdéseit fogja Cianoval, illetve Mussolinivel megtárgyalni. Vele egyidőben Blomberg tábornagy, továbbá Göbbels propaganda és Russ közoktatásügyi miniszterek is tárgyalni fognak Mussolinivel. Blomberg kétségen kívül katonai ügyekben fog eszmecserét folytatni. Göbbels és Russ pedig valószínűleg a talajt egyengetik a továbbiakhoz. A várható német—olasz katonai szövetség feltétlenül nagy szenzáció lesz, noha Európa népei már hosszabb ideje számoltak ezzel a lehetőséggel. Csak hogy kérdés: mennyi katonai és gazdasági erő fog az így megerősödött Berlin—római tengely a páris—római tengellyel szembevetni tudni? Nem titok, hogy nyersanyagokban egy Olaszország, mint a Harmadik Birodalom rendkívül szegény. Már pedig akár gazdasági, akár valóságos katonai háborúról van szó, még mindig változatlanul igaz a híres Montecucoli generális mondása: „A háborúhoz három dolog szükséges: pénz, pénz és harmadszor is pénz”. Anglia és Franciaország bőven el vannak látva földi javakkal. A német—olasz barátság kimélyülése pedig azzal a következménnyel járt, hogy Anglia végérvényesen Franciaország oldala mellé állt. Daladier francia nemzetvédelmi miniszter angliai látogatása egyébként azt a célt szolgálta, hogy a két világháború katonai egyezségét lerögzítse. Daladier már be is számolt Párisban az összeülő államtanácsnak eredményeiről. Ezek egyik legfontosabbja az angol és fran-

cia vezérkarok együttműködésének újra való biztosítása.

5.

Egyszóval az Antant cordiale — ha más formában is — újra feltámadt. Belgium ugyan — s nyilván a német diplomácia ügyekedésére — kiereszkolta, hogy London és Páris feloldották régebbi szerződéses kötelekei alól. Ez azonban nem jelenti azt, hogy adott esetben angol és francia hadseregek minden erejükkel ne igyekezzenek megakadályozni, hogy egy újabb német invázió fenyegetse Belgium függetlenségét. Mindenesetre érdekes jelenség, hogy a kicsi Luxemburg nagyhatalomság, amelyet a világháború során nemzetközi jog ellenére éppen úgy megszálltak a németek, mint Belgiumot — emennek példájára most ugyancsak azt kéri az érdeklő nagyhatalmaktól s elsősorban természetesen Angliától és Franciaországtól, hogy biztosítsák területi sérthetlenségét. Aligha kétséges, hogy kérését — jól felfogott stratégiai okok miatt — teljesíteni is fogják. A két egymást keresztező állampont tengelye fokról-fokra mind merevebben kerül egymással szembe. Egyelőre még diplomáciai cselekedések éreztetik hatásukat. Egymás külpolitikai bázisait környékezik meg is igyekeznek a maguk oldalára állítani azokat. Delbos francia külügyminiszter például az államtanácsban tartott beszámolójában a többiek között hivatkozott arra, hogy a Berlin—római tengely izolálni akarja Prágát Belgrádtól és Bucaresttől. Ezzel egyidőben Bécs kényre-kegyre kiszolgáltatná a Harmadik Birodalom érdekeinek. Ebből a szempontból — mondotta Delbos — elsőrendűen fontos, hogy mennél intenzívebben megerősítsék a London—párisi tengelyt. A fenyegető veszély nem kicsi. Wickham Stead, a híres angol publicista egyik legutóbbi cikkében új háború lehetőségére hívja fel az angol közvélemény figyelmét. „A békét több oldalról is veszély fenyegeti — írja Wickham Stead — mindent el kell tehát követni, hogy egy váratlan fordulat háborúra ne vezessen.” A béké biztosításának feltételeit azután a következőkben jelöli meg: 1. Anglia háború esetén semmi körülmények között nem marad semleges. 2. Nagybritanniában béke hadsereget kell szervezni, amelynek az legyen a rendeltetése, hogy a fenyegetett országok segítségére siessen. 3. Fel kell szólítani valamenyny államot, hogy csatlakozzék az angol övintézkedésekhez.

6.

Az általános európai helyzet tehát semmiképpen sem mondható rózsásnak. A békét biztosítani és közben háborúra készülni — paradoxon. Már régen nem igaz a latin közmondás: „ha békét akarsz, készülj a háborúra.” Aki háborúra készül, az előbb-utóbb háborúzni is fog. Eden mindenesre Brüsszelben újra megkísérelte a kutbaesett nyugati paktum életrekelését. Anglia és Franciaország összetartása — a Times szerint — lehetővé tenné ezt. De hogyan, miképpen, ha viszont égető gazdasági problémák áthidalása elől ugy London, mint Páris mereven elzárkózik? Ugyan csak a Times szerint Berlin és Rómát is bele vonnák az újra szőnyegre hozandó nyugati paktum-tárgyalásokba. Az a tény, hogy az angol külügyminiszter Van Zeeland belga miniszterelnökkel erről a kényes kérdéstről tárgyalt, azt látszik igazolni, hogy a tervbevett világgazdasági konferencia során próbálnának módot keresni a London—párisi, illetve Berlin—római tengelyek közötti ellentétek leszelidítésére. Van Zeelandot bízták meg tudvalevőleg a világgazdasági konferencia előkészítésével. Mindez azonban csak feltevés és komoly adatok egyelőre még nem támasztják alá. Szó van arról is, hogy Olaszország a francia kézen levő Dzsibuti ellenében hajlandó volna egyezséget kötni Párisal. Dzsibuti tudvalevőleg a Vörös tenger egyik legjobb kikötője és az Addis-abebei vasúti vonal végállomása. Franciaország számára nem sokat jelent, de annál fontosabb az olaszoknak. Kérdés, hogy Róma milyen komoly ellenértéket tud Dzsibuti-

Kész siker a szép fej!
Dívatlap után

olcsón készülnek a modernül felszerelt

NIZZA

hölgynyodrász-szalomban

a legfantasztikusabb választékos,
minden igényt kielégítő frizurák.

HULLÁMOS

Villanyvondolálás 150 Leitől

„IDEAL” BOROTVÁLKOZÓ PÓR kapható

kisebb nagyobb mennyiségben
R. Ferd. 30. hölgynyodrászban.

ellenében Párisnak felajánlani?...

7.

Az olasz diplomácia egyelőre lázas buzgalommal dolgozik. Ciano gróf külügyminiszter albániai útja mögött is fontos olasz érdekek húzódnak meg. Albánia ugyanis féltékeny szemekkel figyelte Belgrád és Róma barátságát. Már most két dolgot kell tudni. 1. Itália erős száakkal a maga oldalához fűzte ezt a kicsiny Balkán országot. A skipetárok földjén minden Róma utmutatása szerint történik. Az albán hadsereget olasz tisztek szervezték meg és az olasz vezérkar irányítja az ország védelmét. Gazdasági téren Róma akarata nélkül szintén semmi sem történhet itten. 2. Ezt az ősi népet kienyeszthetetlennek látszó ellentétek választották el Jugoszláviától. Értehető, hogy Albánia felszisszent a Belgrád—római barátkozásra. Már pedig Olaszország szempontjából most egyáltalán nem volna kedvező, ha akár London, akár Páris, vagy még inkább mind a kettő — kihasználva a pillanatnyi helyzetet — megvetné a lábát Zoglu király országában. Ezért küldte Mussolini véjét Ciano gróft Albániába, hogy megnyugtassa az ottaniakat s a lehetőséghez képest kibékítse az albánokat a szerbekkel... Új állások és új alakulatok jellemzik az elmúlt heteket. A szembenálló ellenfelek úgy látszik, döntő mérkőzésre készülnek. A két állampont lázas buzgalommal erősíti külpolitikai bázisait. Persze nagy kérdés, hogy ezek az újabb bázisok elbirják-e majd a rájuk nehezedő teherpróbát? A legközelebbi hetekben sok mindenre feleletet fogunk kapni...

ANTICOR PARFAIT

GYÖKERESEN KIIRTJA
TYUKSZEMEIT

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

— A templomok városa. Delhiből jelentik: Annak a tartománynak közigazgatási körletében, amelynek székhelye Bombay városa, fekszik egy szent város is, névszerint: Satnunjaja. Ez a város nevét a közelében emelkedő hegy-csúcsról kapta. A város érdekességét pedig az adja meg, hogy benne nincsenek házak, csupán templomok. Összesen 365 templom van ebben a városban, amelyek szabályszerűen uccák és terek kereteiben vannak elhelyezve, valóságos templom-templom mellett. Az összes templomokat a hindu istenek tiszteletére építették. A város érdekességéhez hozzátartozik az is, hogy látogatói csakis nappal tartózkodhatnak itt, éjszákára a vallási hagyományoknak megfelelően el kell távozniuk. Amikor a napsugarak feltűnnek az égen, a város egyszerre megélni, mert a papok, zarándokok, hívők és a környékbeli lakók ezrei lepik el, midőn azonban kezd bealkonyodni, mindenki eltávozik a városból, amelynek várfal-kapuit minden este szigorúan bezárják. Előzőleg azonban a védőrség átkutatja az összes templomokat, hogy nem rejtőzött-e el bennük valaki, mert ez a legnagyobb szentségtörés lenne. Satnunjaja egyik legszebb nappali látványossága így templomaival és érdekes vallási szokásaival — India életének.

Védjük és ápoljuk

ruháinkat! Művészi
kivitelben készít
ruhafestést, vegy-
tisztítást

CZINR
festőgyár

Arbóhirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra-, ékszerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvesekére kiszolgálók. **Rosner Regele Ferdinand 114.** (— 402)

KIRÁNDULÓK legkedveltebb mulató-kerthelyisége Grigorescu 114., elsőrendű konyha, valódi fajborok, szolid árak. Új tulajdonos. Budai teljesen eltávozott. (— P 3297)

IRATKOZZÉK BE, vagy irassa be szüleit, vagy idős hozzátartozóit a Timisoarai Segélyező Egyesületbe, mely felvesz tagokat 18—85 évig 8000—50.000 lej segélyösszegekre. — **A CLUJI FIÓK** Str. Iuliu Maniu 2. sz., bárkinék szívesen áll rendelkezésére a hivatalos órák alatt, délelőtt 8—1-ig és délután 4—6 óráig. (— T 494)

SZEP hullámos haját jó villanyvondolással lehet elérni, melyet az Edison fodrászat 150 lejtől készít. Motilor 51. (— P 3296)

19 ÉVES feltűnően csinos hajadon többmillió értékű ingatlan és készpénzhozománnyal férjhez menne. Érdeklődőnek arcképét megküldi Bizony Ferenc házasságközvetítő irodája Timisoara, Reg. Maria 7. (— 4393)

ASSZONYOK! LEÁNYOK! Mindent felülmutat az 1937. Dampfwelt tartós ondulás. Hullámok nem göndörösek, csak „Bayer” hölgyfodrásznál van Str. Iorga 11. (— P 3105)

KÖZÉPKORU nő házzal, üzlettel, nyugdíjas, vagy nyugdíjkepes férfi ismeretséget keresi. Csak teljes című levelekre válaszolok. Leveleket „Házasság” jellegére a „Jóestél” kiadóhivatala, Sibiu Str. Ocnei 22. továbbítja. (— T 482)

SOK sok vig születésnapokat kíván meleg szeretettel a Te Mákvirágod. (4968)

ADAS-VETEL

Órák, ékszerek s különösen jeggyűrűk legelőszőbb forrása Casa Orologelor, Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (— T 405)

VAN eladó, beraktározandó butora Legelőszőbbben veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár, Calea Victoriei 25. (— 4297)

EGY ágy, egy mosdó, egy szekrény, asztal, sezlonterítő, egy szőnyeg eladó. Str. Dragalina 54. (4726)

NŐI tavaszi kabát olcsón eladó. Piata Unirii 11. II. 3. (— 4031)

EBÉDLŐ, háló és konyhabutor sürgősen eladó. Megtekinthető az Albina közraktárban állomással szemben. Értekezni Makkay, P. Mihai Viteazul 7. (— 4768)

SÜRGŐSEN eladó tökebefektetésre alkalmas gyümölcsös házzal Dombul Rotundnál. 5 szobás ház, két családnak megfelelő. Központban. Érdeklődni Str. Cipariu 1. gyümölcsüzletben. (— 4736)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics. ugyanott nyönyörű téli kabátok, felöltők, öltönyök, térdnadragók eladók. Reg. Ferdinand 22. (— T 340)

HASZNÁLT famegmunkáló gépeket, asztalos gyalapadokat és szerszámokat keresünk megvételre. Autocaroseria Română Str. Paris 43. (— T 530)

7 DARAB jó fejűs tehén eladó vevőkörrel együtt. Értekezni: Str. Gen. Poetas 5. (— 4825)

GYERMEKKOCSI keveset használt és egy fekete női tavaszi kabát eladó. Cim a kiadóban. (4852)

TELJES jökarban levő 520-as csukott Fiat kocsi eladó. Érdeklődni: Str. Regala 11. szám. (— 4863)

ESZTERGAPADOT, revolverpadot veszünk Goldstein malom, Cluj, telefon 336. (— T 533)

ELADÓ 3 szobás fürdőszobás villa. Str. Pasteur 28. (— P 3189)

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

ARCO

cipőkereskedelmi vállalatnál.

SAROK-ház hely 22 méteres fronttal, nagyszerű üzleti központban eladó Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (— T 544)

ELADÓ ingatlanát jelentse be: Dr. Ligethy ingatlanforgalmi iroda. Regele Ferdinand 40. Díjazás csakis siker esetén. (— T 543)

JOKARBAN levő női biciklit keresek Cim: Regele Carol 9. (— P 3292)

HÁZHELYEK Dacia bérnyárnál eladók. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (— T 542)

FÜRDŐKAZÁN felszerelve, fűtőtesttel jókarban, elköltözés miatt eladó. Str. Bob 4. Piata Unirii-re nyílik. Ért. 3—6-ig (— T 541)

ELADÓK: a Str. Cocosului 8. szám alatt levő 1 szobából álló telek és a Str. Dragalina 48. alatt levő 1 szoba konyhás lakás nagyon olcsón, részletre is. Érdeklődni Cal. Lunga 65., vagy a Banca Invatatorilor S. A. Piata Stefan cel Mare 21. sz. alatt. (— 4939)

HÁZHELYEK Regala uccában termő gyümölcsfákkal Asztalos ügyvédnél, Maniu 43. (— 4937)

1 HP villanymotor rövidrezárás golyós csapággal eladó. Cal. Regele Carol II. 92. Rome. (— 4916)

HÁZHELYEK eladók 40—60 ezer lejtől Str. Dorobantilor 132. (— 4713)

HASZNÁLT ajtók, ablakok és téglá eladók. Str. Maloasa 3. (— T 503)

IRÓGÉPET vennék azonnal. Címeket a márka megjelölésével „Készpénz S. D.” jellegre a kiadóba kérek. (— 4831)

MEGGYOZODTEM. Használt ruhákért legmagasabb árat fizet Hala vechituri, bizalommal keresse föl ön is. Piata Unirii 18. (— 4869)

ELADÓ nagy bérház 14 százalékos évi jövedelem, Cal. Traian 14. (— 4833)

ELADÓ cca 8 fm. folyosó vasrács. Str. Reg. Carol II. 79. (— 4837)

ELADÓ adomentes ház, mely áll 3 szobás parkettes komfortos lakásból. Str. Livezii 5. (— 4892)

KOMBINÁLT nagyon szép diófaszekrény eladó. Stroescu 4. műasztalosnál. (— 4893)

ELADÁSRA AJÁNLJUK: kerti fenyők, Bukzusok, Tuják, Bokorózsák a legújabb fajokban, cserepekben gyökerezve, több ezer, Németországból. Belis peronis nagy tövek 20 lej, Grenadir nagyvirágú teljes székfű tizenöt ezer 5 fajban, darabja 3 lej, száza 250 lej, jácintok, tulipánok cserepekben, azaleák, kaméliák, koszoruk, csokrok jutányos árban. Str. G. Grigorescu Szatmári. Telefon 730. (— T 525)

ZONGORA rövid, kitűnő hangú rendkívül olcsón eladó. Szigeti, Memorandului 15 (— P 3269)

JUHÁSZ GAZDÁK! Eladó sajtprés. Keményfából, acélrugóval. Egyszerre 3 sajtot préselhet. Téglalakú és négyszögű vészkák. C. Victoriei 117. (— P 3276)

ELADÓ egy szép tiszta új kandelos kályha, Cicio Pop 100. (— P 3230)

NAGYON szépfekvési telek eladó igen előnyös feltételek mellett. Str. Regele Carol II. 139. Barthánál. (4967)

KÉT fayance kemence eladó. Str. Berde 3. (— 4963)

ELADÓ gyümölcsös Békásban. Értekezni Tóth temetkezési vállalat. Str. Jorga 18-a. (4961)

ELADÓ Klaiton Sulterorc 1800 mm. cséplő Hanomag traktorral teljesen jó állapotban. Câmpian, Turda, Baritui 107. (— T 551)

KENYÉR és terményüzlet sürgősen átadó betegség miatt. Érdeklődni Str. Oăsa su 47. (— 4970)

ÖN már tudja? hogy használt dolgoknak, úgy mint butor, ruha, toluu, vas, papír csakis Liebermann Nándor fizet nagy árat. Str. Gen. Poetas 20, délután 3-ig vagyok otthon. (4888)

ELADÓ egy 720 cséplőgarnitúra 2 hengeres Ganz motorral. Vajda Sándor, Suceag, jud. Cluj. (4912)

SZOBA konyha speiz veranda eladó. Str. Sft. Gheorghe 15. Szilágyi-telep. 4929

TÖKEELHELYEZÉSRE alkalmas parcellák részletfizetésre 10.000 lejtől, lakóházak 55 ezer lejtől, forgalmas városban megveszék helyen emeletes szálloda, étterem berendezéssel, jól jövedelmező családi és bérházak eladásával megbízva. Ha házat, ház helyet, birtokot eladni akar, forduljon bizalommal Roma kereskedelmi iroda, Str. Memorandului 9. Bocsańczy M.-hoz. (T 547)

ALLAST KERES

27 ÉVES fiu garanciával portási, vagy kihordói állást keres. Cim a kiadóban. (4853)

FIATAL szorgalmas leány rövidáru, v. más hasonló üzletben kiszolgálói állást keres. Cim a kiadóban. (— 4857)

5—10.000 lej garanciával elvállalnék kegyérület vezetés, pénztárnoknői, esetleg más urinőnek alkalmas foglalkozást. Érdeklődni P. M. Viteazul 40. Hellmann péküzlet. (4950)

ALLAST KAPHAT

MINDENES asszony, aki főzni is tud, május 1-ére felvétetik. Str. Moldovei 13—15. sz. (4851)

KIFUTÓFIU azonnal felvétetik. Geréb fűszerüzlet. Str. Duca 7. (4926)

KERESEK május 1-ére önállóan dolgozni tudó, éves bizonyítvánnyal rendelkező perfect szobaleányt. Cim: Str. Regala 48. (— 4870)

AUTÓFENYEZŐ, bádogos, lakatos és asztalossegédek felvételnek. Asztalosok szerszámmal előnyben részesülnek. Autocaroseria Română, Str. Paris 43. (— T 529)

KÖTÖTTÁRU üzem szakképzett, elsőrangú kötőket és kötőket felvesz azonnaira. Tricotage Z. Farkas, Turda. (— 4832)

JÓLFOZÓ mindenek szakácsnőt keresünk. Értekezhetni a kiadóban. (— 2564)

ÜGYES kifutólányt azonnal felvesszünk. Salon Blanche. Reg. Carol II. 13. (— P 3287)

KÜLÖNFÉLEK

HAVI abonoma ebéd, vacsora étlap szerint kenyérrel és kiszolgálással együtt 600 lej. Menü 13 lej, a cluji elsőosztályu Farkas-étteremben. Str. Regina Maria 6. sz. (— T 407)

KOZMETIKAI tanfolyamhoz olcsó és gyors módszerrel még egy-két tanítványt felvesz BOTE szalon. Cal. Regele Ferdinand 34., II. (— 4935)

SIMLEUL CIUC-I nagy pünkösdi bucsura jelentkezőket fogadunk, a cluji legjobb autóbusszal, oda-vissza 400 lejbe kerül. Mielőbb jelentkezzenek míg még hely van. Szenkovits. Str. Rudeanu 16. (— 4794)

MAJUSI költözködéskor villany, víz és rádiószerelest legolcsóbban vállal az Electrovex cég. Str. Regina Maria 3. Ugyanott a legmodernebb csillárok és rádiók kaphatók részletfizetésre is. (— T 511)

HÖLGYEK FIGYELMEBE! Azért leggarantáltabb cégünknek a villanyvondolást, mert szereink az országban az első helyet foglalják. Ujdonságok: Száraz, falkó, szintelen és főnkretett hajakat egyszerű mosással helyrehozzuk a páralian Vital schamponnal. Párisi Matolin platina, szőke és vörös najaknál tompítja a valóbb rösséget és szép matt színt ad. Csak Mussa cégnél P. Unirii 23. (— 406)

FINZLER ruhafestő és tisztító. Telefon 505. Str. T. Vladimirescu 11. Elsőrendű munka! Szolid árak. Pontos kiszolgálás. (— T 437)

MINDEN ELEGÁNS HÖLGY ÉRDEKE! hogy izléseken legyen ruhája készíttve. Saját érdekében keresse fel nőidivat szalonunkat, Czinczárne és Fülöp F. diplomával és ezüst éremmel kiüntette, Str. Berde 2, I. em. (Calea Victoriei sarok) (— T 456)

KIADÓ LAKAS

AZONNAL kiadó kertés villában szép nagy szoba, konyha, speiz és esetleg veranda és kerttel együtt. Str. Regala 54. Ertekezni lehet Szabó Ferenc, Calea Marechal Foch 7. (— 4874)

KIADÓ szoba konyha speiz. Str. Amurg 47. (— T 534)

KISLAKÁS nagy kertben (Observatorului 7 sz.) gazdasági épületekkel olcsón kiadó. Értekezni, Regala 52. Tel.: 4—75. (— P 3274)

KIADÓ napos szoba konyha és egy kis szoba pince. Str. Sunetoare 1. (— 4769)

KIADÓ új villában 3 szoba komfortos akás Str. Regala 54. Értekezni Szabó Ferencnél, Cal. Marechal Foch 7. (— 4875)

1 NAGY szoba butor nélkül május 1-re kiadó (jelenleg ügyvédi iroda). Ért.: Radicsnál, Reg. Ferdinand 22. etaj. (— T 515)

2 SZOBA, konyha, fürdőszobás szuterin lakás kiadó. Str. Bădescu 20. (— 4845)

EGY szoba konyha speiz kertés házban kiadó. Megfelel 2 szoba konyhának. Uzi-ne electrica 13. Sporttelep mellett. (P 3273)

KIADÓ május 1-re 2 szoba, konyha, mellék helyiségekkel, esetleg kettéosztva — 1 meg 1 szoba, konyha, olcsón, új ház, tisztán festve, féregmentes. Autóbussz megálló-nál. Cicio-Pop 102. (4729)

MŰHELYNEK alkalmas tágas emeleti helyiség. Str. Regimentul 83 Inf. 8 szám alatt kiadó. (— T 538)

KÜLÖNBÉJÁRATU szoba lakásnak, irodának alkalmas, azonnal kiadó. Regina Maria 43. (— 4953)

KETSZOBÁS komfortos lakás és egy szoba kiadó. Avram Iancu 18. (— P 3291)

MODERN villában két szoba, hall, előszoba stb. déli napos junius elsejére kiadó. Str. Gelu 10. Iordán. (— 4918)

KIADÓ május 1-re fényképezési, vagy más műterem részére alkalmas helyiség. Piata Unirii 10. szám. (— T 539)

EGY szoba, konyha kiadó. Str. Decembal 64. sz. (— 4913)

KIADÓ EGY SZOBA, KONYHA STB. külön telken. Str. Scărilor 16 sz. (— 4919)

KIADÓ 4 szobás lakás Strada Regina Maria 44. Értekezni ügyvédi irodában. (— 4921)

GYÜMÖLCSÖS, lakással, nyaralásra kiadó. Str. Donathon. Értekezni: Berthelov 18. (— 4585)

KIADÓ 2 emeleti balkonos szoba vízkagylóval irodának, rendelőknek, csendes lakónak. Iorga 21. (— T 414)

KIADÓ külön telken 4 szobás komfortos kertés ház. Értekezni dr. Jónás ügyvédnél. Telefon: 7—22. (— P 3283)

Panaszkodnak a fiskálisok, -- mert sok a baj a kilensekkel

(CLUJ.) Sok mai ügyvédet a megénekelt „Pató Pál ur”-hoz hasonlíthatunk. Mindig és minden körülmények között ráérnek arra még... Nem nagy a forgalom az irodájukban, de nem is kapnak tiűdgyulladást holmi különösebb felhajtó ügyvédi erőfeszítéstől. Kliens még volna elég, kellene is jogorvos tanácsadás legtöbbjének, de a mai ügyvédek jelentős része, hogy úgy mondjuk, a szó kimondott értelmében „lusta”. Nem is prókátorok való. Mindennel többlet törődik, mint az irodával. Igaz ugyan, hogy nagystilű ügyek sincsenek, legalább is olyanok, amelyek után hatalmasabb pénzösszeg ütné fiskális ur markát, de mégis lenne eredménye az ügyvédi szorgalomnak, ha ezt az erényt egyáltalán meg lehetne találni jogászaink körében. A fentieképpen csak azért említettük meg, mert mi járunk legtöbbet nevezettek irodájában és számtalanszor mondhatni, megdöbbenéssel állapítottuk meg, hogy a védő urat ügyes-bajos atyafiak várják az irodában, ő pedig ebédutáni álmát alussza. Redér... Meg aztán kevés a vérbeli közöttük. Ettől eltekintve, nagyon rendes jó fiuk valamennyien, éppen olyan rendesek és jók és nyitnizsebűek — hogy már magunkat is dicserjük kissé — mint az újságírók tulajdoni része. Ugyanis ők is ráérnek, nem török magukat túlságosan a szerzőiájhászás lázas munkájában. De, hogy az ügyvédeknek maradjunk... Volt egyszer...

Évekkel ezelőtt a fővárosban dugdag kereskedőt üzött a kényszer egyik hírneves jogász kriminálista irodájába. Megállapodás szerint arra kötelezte magát, hogy tárgyalási díj fejében 200, felmentés esetén pedig 400 ezer lejt ad védőjének. A neves bűnügyi szakértő természetesen mindent elkövetett és meg is nyerte az ügyet. Így tehát esdekessé vált a fentemlített hatszázezer lej kifizetése. Levélben szólította tehát fel ügyfelét, hogy fizessen. A kereskedő pedig, aki közismert volt zsugoriságáról és megbánta időközben nagyjértékű ígéretét, az alábbi táviratot küldötte el védője címére: „Küldök Önnek 600, azaz hatszázezer lejt kötelre.”

Az ügyvéd sem volt rest, gondolkodni kezdett, aztán hirtelen ötlettel felkeeste egyik kötelgyárost, ahol megmutatta a fenti táviratot, amelynek értelmében megrendelt négy vagon kötelet, amit az természetesen nem volt hajlandó kiváltani. Erre elvállalta a gyáros kérését, amelyet meg is nyert, hónapok mulva a négy vagon kötelet elárverezett, fekbért fizetett a kereskedő, úgy, hogy összesen a per, meg a kötel, amit az ügyvédnek szánt, kétféle lejtébe került.

Ez történt hajdanán, de ma? ... Csak néhány nap előtt egy furcsa kis hálálkodó levelet mutatott egyik helybeli ügyvéd. Így hangzott: „Nem szégyenli magát? ... Ezer lejt vesz azért a kis „lopásért”. Talán maga nem szerzett ennél sokkal többet? Itt küldöm a pénzt, menjen vele az...”

— És mit csinál doktor ur? — tetűk fel a szerény kérdést. Remélem, hogy a válasz eléggé frappáns lesz... Kézlegyintéssel roskadt a kriminálista a székbe. És csak ennyit mondott: — Ne féljen kérem, bejön a „piszkos” még a boltba. Majd adok én neki.

— Mikor? — Van még idő. Ráérek... Kérem, ennyi a különbség a régi és a mai fiskálisok között. Pató Pál ur esete a jogorvosok berkeiben időse-rűvé vált. Sajnos, éppen ott, ahol legnagyobb szükség lenne a serénységre.

(Pe—j.)

DR. HAVAS JÓZSEF TANULMÁNYA:

EMBER, AKI LELKÉVEL HALL ÉS SZIVÉVEL IR:

Beethoven sükettségének tragédiája életében és művében

(CLUJ.) Ne hallani semmit az élet hangjaiból, süketnek lenni: rettentő érzés lehet. Halott fülekkel élni és még is halhatatlan muzsikát írni, csak zseninek adatik meg Istentől. Beethoven, a zeneművészet halhatatlan titánja, akinek zsenije minden idők előtt győztesen uralja a Parnasszust — földcsúcsra írta legfenségesebb darabait. Nem akarom Beethoven ismertetni, hiszen kicsi vagyok ehhez és fölösleges is, mert az „isteni-muzsika” benne zsong, minden kultúrelékben. Szimfóniái, melódiái már felépítették a Mester halhatatlanságának templomát: hódolatból és csodálatból.

Most, mikor íróasztalomon fekszik dr. Havas Józsefnek a Park szanatórium fül, orr, gége-osztály vezető orvosának könyve: „Beethoven sükettségének tragédiája életében és műveiben” címmel... elgondolkozom...

Egy fülgyógyász ír tanulmányt a nagy Beethovenról, a legsodálatosabb lelkű muzsikakirályról. Vajon mi sarkalta dr. Havast ennek a tanulmányának megírására? ... Sokkal elevebb és mélyrehatóbb a riportom, ha felkeresem a kiváló szakorvost, az érdekesítő tanulmány szerzőjét.

Ember, aki a lelkével hall és szívével ír

Dr. Havas készségesen helyet kínál és beszélni kezd. Arcán látni lehet a megszállottság fényét.

— Könyvem első lapjain ismertetem a világ zene-zsenijének pályafutását. Az örök fényű karrier útját a bonni szülői háztól a királyi és hercegi palotákig. Bemutatom, hogy a 8 éves csodagyerek miként indul el a halhatatlanság tövissel, küzdelmekkel és csalódásokkal kirakott útján. Mozart is azt mondta Beethovenról, tanítványáról: „figyeljétek meg ezt a gyermeket, mert a világ még sokat fog beszélni róla.”

Dr. Havas, aki megfordult több ízben Beethoven hazájában s aki Bécsben a nagy zenetitan második hazájában a Stefánsdómban hallgatta Missa Solennis-ét és IX. szimfóniáját, drámai színekkel írja le Beethoven életét, gyötrelmeit, lelki viharait, égbekiáltó szenvedéseit. Közli Beethoven azon levelének részét, ahol a Mester így sikolt fel fájdalommal: „Nagyon szerencsétlen vagyok! Életem legdrágább kincsét, a hallásomat kezdem elveszíteni...”

Többek között látjuk a tanulmányban Beethoven, aki kétségbeesetten rohan orvosostól-orvosig, hogy segítsenek rajta, de végzetét semmi és senki sem tudja feltartóztatni: Jön a sükettség.

Orvosi szakvélemény Beethoven sükettségéről

A fülgyógyász főorvos lelkét égeti a nyugtalanság s ezért a modern orvostudomány fegyvereinek segítségével kutatja Beethoven sükettségének okát. A vizsgáló asztalra fekteti a betegfülü Beethoven, tükrözi, kutat a fülben, gyógyítani akar, mert orvos és azt is tudja, hogy a páciens szenved és a lelke csordultig van tele kesergéssel, szenvedéssel és jajkiáltással... Egy muzsikussal, aki hallását veszíti el... rettenően fájdalmas... akkor is... és ma is... Látja maga előtt Beethoven, aki halottnak érzi magát, mert fülei „megvakultak”.

Felteszem dr. Havas fülgyógyásznak az első kérdést: mi okozta Beethoven sükettségét s tudná-e gyógyítani ezt a fülbajt a mai modern orvostudomány?

Dr. Havas. — a tanulmány írója, — szaképpzottságánál és sok buvárkodása után kész a felelettel.

— Beethovenról már könyvtárt írtak össze. Sükettségének okát kortársai az orvosprofesszorok a vérbaj végzetes következményeinek tartják.

En Beethoven ezzel az alaptalan váddal szemben védelmembe veszem. Beethoven a baj nem a hallóközpontban nem az agyban volt, hanem mai tudásunk szerint: a belső fül betegségének tulajdonítható a sükettség. A diagnózis: otoclerosis, vagyis a belső fül csontos fala elveszti strukturáját és másjellelű csontszövet lép helyébe. Ezek kis fészkeket alkotnak, amelyekben mészszemcsék találhatók. A csontfészkek később belenőnek a labirinthbe. Az elmeszesedés következtében a középfülben a

Beethoven Erdődy grófnőhöz írott levele

Havas dr. tanulmányából megtudjuk, hogy Beethoven egyik Erdődy grófnőhöz írott szomorú levelében említést tesz, hogy porokat szed és volatilen kenőcsöt használ. Itt tévednek azok, ezt a fájdalom-csillapító kenőcsöt vérbaj elleni higanykenőcsnek nézik. Beethoven idejében a fülgyógyászat és a kezelés elméleti uton mozgott. A fülgyógyászat gyakorlati értéke csak Beethoven halála után fejlődik ki. Nagy valószínűség szerint Beethovennek otoclerosisa volt, amelyről sajnos, még a mai fülgyógyászat sem tud elérni gyógyulást.

A tanulmány írója, aki Bécsben a Beethoven-muzeumban sokáig kutatótt források után, még sok eredeti megalapítást és orvosi, emberi vélemények között. Közli az érdekesítő dr. Wagner által felvett boncjegyzőkönyvet is. Dr. Havas nemcsak, mint fülgyógyász, édesem komoly tanulmányáért elismerést, hanem, mint író is, aki Beethoven zsenijéhez méltóan megindító erejű nyelvezettel szerkesztette meg könyvét.

Befejezésül azt írja Havas dr. „a bécsi központi temetőben felkerestem a legnagyobb zeneművész sírját. Hatalmas márványkő van a fejéhez állítva,

hallócsontocskák rögzülése jön létre. Ezt a bajt az a sok lelki izgalom, amelyen áment Beethoven, csak fokozta Beethoven családjában, vagy a mester fiatal korában, nem találunk semmi olyan jelt, amely Beethoven sükettségének szifilisz eredetét bizonyítaná. Ami Beethoven májzsugorodását, vagy vízkórát illeti, szintén nem lehet szifilisz következménynek betudni. Beethoven idejében minden gyanús betegséget a vérbaj „árnyékának” gondoltak.

s rajta márványba vésve egy kör és egy pillangó. Szembe vele fekszik a nagy-névű Mozart s a nagy muzsikuss, Haydn, hófehér márványkő jelzi Schubert emléketétét, ott van a körben még Strauss is, mind-mind itt vannak. Itt találkozott a sok tanítvány. A tanítóval. En is úgy érzem: porhüvelyüket fogva tartja az örök sötét, a süket föld, de lánglelkük muzsikál az idők végezetéig. Beethoven, akinek sükettségéért el kellett hagynia a karmesteri széket és a vezénylő pálcat — most megszabadulva minden földi szenvedéstől és lelki sajtástól — a halhatatlanság operájában hallgatja örök műveinek tisztán csengő dallamát, amelyet milliók csodálattal és hódolattal élveznek: Észak-tól—Dél, Nyugattól—Keletig.”

A tanulmány egy muzsikáért rajongó lélekből szakadt ki s emelt egy fülgyógyász réndkívül érdekes orvosi szakvéleményét is magában foglalja, amire kíváncsian figyel fel nemcsak a zeneművészeti társadalom, hanem mindenki, aki Beethoven zsenijének varázsló erejét és büvölő, örök hatalmát érezni tudta és tudja...

Gyallay Pap Sándor.

Növekedést elősegítő hormont

fedezett fel a gyógyszeriparban Munteanu tanársegéd

(CLUJ.) A „Clujul Medical” orvosi szaklap márciusi száma rendkívül érdekes tudományos felfedezésről ad hírt. Munteanu egyetemi tanársegéd, a cluji Élettani intézet munkatársa ugyanis hosszás vizsgálódás után megállapította, hogy bizonyos gyógyszeriparban a növekedést elősegítő hormonok vannak. Auxin a nevük ezeknek a hormonoknak és jelentőségük úgy tudományos, mint gyakorlati szempontból igen fontos. Munteanu egyetemi tanársegéd tudományos munkásságáról már volt szó lapunk hasábjain. Hónapokkal ezelőtt ugyanis közöltük, hogy különböző gyógyszeriparban kolikulin hormont fedezett fel. Ez a hormon kitűnő hatással van a női petefészkek rendellenes működéséből származó betegségekre. A tanársegéd munkatársunkkal folytatott beszélgetése során érdekes magyarázatot adott újabb felfedezéséről.

— Az Auxin — mondotta — tudvalevőleg különösen a „csecsemőknél” és rendellenes fejlődésű gyermekeknél bir jelentőséggel. Elősegíti a növekedést és minden tekintetben jó hatású van a

test további fejlődésére. Az iszapokban erjedő növényi szövetek rothadásából keletkezik és a városunk tőzszomszédságában levő someseni iszapban különösen nagy mennyiségben található. Ennek az iszapnak különben az is emeli az értékét, hogy folikulint is tartalmaz. Az orvostudomány megállapítása szerint a folikulin többek között a csecsemők ellentálló képességét is fokozza és megvédi őket a különféle fertőzések ellen. Különösen a hülésekkel járó sokféle veszélyes betegségek (grippa, tüdőgyulladás, mellhártyagyulladás stb.) eseteiben bir nagy jelentőséggel úgy az auxin, mint folikulin. Az iszapot természetesen fürdés előtt bizonyos módon elő kell készíteni, mert esetleg ártalmas anyagok is vannak benne, amelyek a csecsemők és fejlődő gyermekek érzékeny szervezetére rossz hatással lehetnek. A visszamaradó auxin hatása csodálatos módon nyilvánul meg.

Munteanu tanársegéd felfedezése minden tekintetben nagy érdeklődésre tarthat számot.

Nagy választék cipőkben sport és utazó cikkekben

D. MOCIORNITA

gyári lerakatában ————— Garantált minőség!

Cluj, Calea Regele Ferdinand 22
Bistrița: Piața Regele Ferdinand No. 34.

JAWOL

csillapít minden fájdalmat

JAWOL

őrzi az egészséget

JAWOL

az utolérhetetlen idegcsillapító. Kapható gyógyszer-tárakban!

Frakkos banditák

Írta: PONSON du TERRAIL

27.

— Most én is eleresztem a kutyákat — magyarázta Joseph. A — két farka a völgyben összetalálkozik és együtt fogják üldözni a rókát. Így aztán a hallalinnál a társaság mindkét részről összetalálkozik.

Igy is történt. A kutyák hangos csaholással iramlottak a völgynek, abba az irányba, amerről Sauniéres báró farkájának a csaholását hallották. A két farka rövidesen egybekeveredett.

Olivier és Raymond, Sauniéres báró kurtjének fanfárját vagy negyedmérföldnyi távolságból hallották. Nekivágtattak. A róka már két ízben elébük tűnt, majd megint beleveszett az erdő sűrűjébe. Raymond szerelmes volt, igaz, de egyben szenvedélyes vadász is. Mikor most a kutyáktól üldözött rókát a fák között eltűnni látta, felpezsdült benne a vadászvér és e pillanatban nem gondolt egyébre, minthogy a zsákmányt elérje. Alig hogy a fák közé ugratott, a szemközti irányból egy vágatató amazont látott, ugyancsak a rókát üldözni. Ő volt. Blanche a vadászat izalmában kipirult, karcsun, egyenesen ült lova hátán. Az ibolyaszemek ragyogtak, a lihegve felnyíló kis piros szájból előföhérlettek a gyöngyfogak. Csodaszép volt.

Raymond megtorpantotta lovát s megigézten nézte álmai meglevenedett eszményképét. Már nem törődött rókával, farkával... nem látta, hogy a bokrok sűrűjében meglapult róka hirtelen nyilsebesen eliramlott előttük. Ugyane pillanatban Blanche lova, a hirtelen kisüvítő rókától megijedve, horkanva felágaskodott. A váratlan rándulásra a kis kezéből kisiklott a kantár... éles sikoltás hallatszott... A végzetes pillanatban egy erős férfikéz ragadta meg a kantárt.

XIV.

A vadászatot követő nap estéjén, vacsora után, az Orgerelle kastély szalonjának egyik sarkában, Blanche de Guérigny és társalkodónője, Gisèle de Bertaut, himzéseik fölé hajolva, félhangon beszélgettek. Sauniéres báróné és Guérigny marquisné a szalon tulsó sarkában a kandalló előtt ültek. Mögöttük a kandalló márvány peremére könyökölve állt a fiatal Sauniéres báró. Tekintete minduntalan a tulsó sarokban beszélgető két fiatal nőre tévedt.

— A báróné meghívhatta volna azokat az urakat vacsorára — mondta halban Blanche. — Itt laknak a szomszédságban...

— Ó, a báróné sokkal megfontoltabb — mosolygott Gisèle. — Nem akar véletlyátsakat idecsodítani a fiának. Hiszen tudja, kicsikém, mi célból látogatunk ide. Azt hiszem, ez a szegény fiatal báró máris fülíg szerelmes. Nézz csak, milyen mélabusnak látszik...

(Folytatjuk)

Élet-morzsa

(A RONGYLABDA)

Írta: KOVÁCS BÉLA

Szegény János belemarkolt a levegőbe. A fogait csikorgatta: Hej, azt a te remburáját ennek a kinos, bestia világnak. Két év... két éve, hogy a karambolnál karját törte... már meggyógyult ugyan, de még most sincs kereset... Két év... s most megint jön a tél. Csak fia ne volna... legalább az ne... az a döndörfürtű, aranyhaju, drága fiacskája, a kicsi Jani... Janika... hej... A felesége még elmegy mosni, takarítani, bejárni stb... s aztán ő is leszokott már régen a dohányról... nagyon régen. Így egészségesebb is, meg „ekonomikusabb” is, ahogy azt a fővény Struháné nagysága mondja mindig a feleségének, szappanspórlás szempontjából. De a fia... azaz... annak kellene bőségesebb táplálék, sok tej, sok laska, meg aztán a gyümölcs most ősszel, na és szegénynek egy kicsi játék is, hiszen nincs semmije, csak az a mocskos, feketeharisnyából készült rongylabdája... hát ezért mondott ő le még a dohányról is. Azt a keserves...

Kopogtak. — Hát emmán ki? Bár asszony lenne már ő is. Most menne mosni, mert biztos, hogy az irányban jöttek ide. A felesége már „stoppolt” egy hétre Vandy igazgató urnál. Hát tessék már nő, mondtam már egyszer, vagy nem? — Kinyílt az ajtó.

— Szegény urat keresem.

— Jelen.

A takaros mozgású kisasszonyszobalány megállt Szegény előtt.

— Drága Szegény ur, Vandy igazgató urék sofförje megbetegedett s a nagysága kéri, hogy helyettesítse egy hétre.

— Igen? Jól van kisasszony, örömmel úgy sincs más dolgom.

— Csak a kocsira vigyázzon.

— Hát azt nem kell mondani. A feleségem ott van?

— Igen. Mosnak mind a hárman, a szakácsnő és még egy másik asszonnyal. A felesége kérte a nagyságát, hogy magát hívja.

Ugy van. Tudja ő azt. Az asszony szerette az asszonyon keresztül. Ő hiába ment volna az igazgatóhoz. Aztán nem is tudta, hogy kell helyettes. Hiába, ügyes asszony az ő felesége, élelmes, életrelvő, csak már nagyon összetört szegény és fáradt... egy hétig helyettesíti. Jó lesz. Ott havi négyezret kap a sofför s abból egy hét az övé. Legalább lesz egy kis liszt a konyhára, meg zsir, tojás... aztán egy kis dohány és... valami játék Janikának. Egy labda... Köszönöm, hogy eljött.

— Szívesen. Valamire azonban megkérném. Csak nem szabad tudjon róla még a nagysága sem. Van egy barátom a Kert-uccában s délután kimenős vagyok. Este nyolckor, mikor az urat a kaszinóba viszi, elkanyarodhatna oda, hogy hazahozzon. Megteszi?

— Hát hogyan tenném meg. Nem lesz azzal baja a kocsinak.

A szobaleány eltávozott s mikor Szegény János beleszagolt az utánamaradt parfümillatba, fölmondult: — Ki hinné, hogy ez a festettzajú valakinek a cselédje. János most meglátta az ágyon a rongylabdát. Megfogta és kidobta az ajtón. Ép az üres tyuketrec alá gurult. — Nem kell. Lesz pénz, másat vesz, gumiból valót, szépet, nagyot, patlanosát...

— Hány óra Szegény ur?

— Nyolc és tíz.

— Jó lenne gyorsabban menni, mert a nagysága már biztosan keres. A mellékucában álljon meg, ott kiszállok, hogy ne lássák meg, hogy maga hozott.

— Igen is. — Kicsit oldalt fordította a fejét s úgy nézte a mellette ülő lányt. Miért nem ült hátra, üres a kocsi, miért ült melléje, az ilyenek, mikor grasszúlnak nem tudnak máshová, csak hátra ülni... ez már túl van azon és... kacér teremtés, kinyílt szemű, sokat tanult az asszonyától. Biztos a parfümjé is attól való, persze az is titokban, szó, ami szó, jóképű. — Az ucca üres volt, mert zuhogott az eső. Szürkületűdött. A

tuplungra tette a kezét. Mellette volt a eány térde. Bő kabátja kigombolva. Csak a vékony ruhája érzik s aztán a meleg husa és a térd domborulata.

Valami pocsolót kikerült, hogy nagyon ne spriccolja fel a kocsit s aztán nem is tudta mért megint visszatette kezét a kuplung fejére. A lány térde még ott volt... nem húzta el... talán közelebb tette... forró volt... tyhű, ez a lány játszik vele... Az ablakon kinéz s úgy helyezkedik, hogy már a combját is érzi a kezefejével. Szegény Jánosnak a fejébe szaladt a vér. Reszkett s közben hatalmasan szorította a fogantyút. Most egy mellékucsa következik. Nem is dudál, minek? Ilyen esőben s ilyen későn itt nincs forgalom. A lány bőre a ruhán keresztül perzselt a kezefejét... hirtelen villanást látott a szomszédúccából... félkézzel még

félrerántotta a volánt, de a másik pillanatban már erős zökkenést éreztek a kocsis hátsó felén... a lány fölvisított s térde eltűnt...

A másik autós még kinézett a kocsiból s miután látta, hogy nincs baj, morogva tovább hajtott. A lány is beszaladt a mellékucába. Sarkai kopogását elnyomta az eső szakadása. Szegény János káromkodva állt a hátsó sárhányónál. Jókor karcolás volt a gyöngyszűrké, vadonatúj lakkozáson. Haját csapzotttra mosta az eső.

Este tíz órakor ért haza János. Amint benyitott a latyakos udvarra, azonnal a tyuketrec felé indult. Kikotorászt az átázott, sáros rongylabdát s az egyik pocsolójában tisztábbra mosta, megnyomkodta, hogy a víz kicsurogjon belőle s aztán szomorúan megindult befelé...

KUN MÁTYÁS FIA R. T.

CLUJ, CALEA MARECHAL FOCH NO. 2.

ELVÁLLALJA:

Orvosi elektromos készülékek, háztartási elektromos berendezések, fűtőszál elektromos készülékek, autó elektromos berendezések előforduló bármilyen javításokat,

motorok, dinamók, transzformátorok tekercselését és javítását, bármilyen egyéb műszerek javítását, vas- és fémcsztergályos munkák elvégzését.

Az elvégzett munka megbízhatóságát cégünk 73 éves hírneve garantálja

Az ifjúság problémája — helyes szemszögből nézve

Nagy dolog és sok port ver föl mai nap az ifjúság problémája. Megoldásával mind többen és többen kezdenek foglalkozni. De feltezzük a kérdést: Meg lehet-e egyáltalán oldani ezt a kérdést, vagy sem? Én azt hiszem, hogy meg. Az ifjúsági kérdést nem lehet rendszárváltoztatással megoldani, mert az ilyen megoldás mindene esetben csak káros lehet. Mert az ifjú lelket leginkább a szabadság vágya tölti el. A szabadságtól megfosztott ifju pedig rab, aki ki akar szabadulni, felhőrdülve parancsolói ellen. De nemcsak ez a baj. Az ifju elveszti bizalmát az állam-vezetésben, tökéletlennek, hibásnak, sőt néha az egész intézményt hiábavalónak, rosszának fogja találni. Hogy ebből milyen bajok keletkeznek, azt hiszem fölösleges vitatni. Már pedig egy államnak sem lehet célja az, hogy jövődjét olyan alapra helyezze, amelyről előre tudja, hogy nem lesz jó örökös. Tehát az erőszak semmi esetben nem vezet célra. Más eszközökhöz kell tehát folyamodni. Kérdés, milyen legyen az új eszköz? Hogy erre meg tudjunk felelni, pillantunk kicsit mélyebbre az ifju lélekbe.

A láttatás...

Minden ifjut legelső sorban érdekli a „láttatás”. Mint Ady mondja: „szeretném, ha szeretnének”, „hogy látva lássanak, hogy látva lássanak.” Ady Endre nem ezt az általános gondolatot akarja kifejezni, de éppen a költők sajátja az, hogy mikor maguk érzelmeit fejezik ki, egyúttal a másokét is átéljük. Igen, az ifjak látva akarnak láttatni. Is-

merni másokat, hogy őket is megismerjék.

Ezért van az a sok ifjúsági tüntetés. A nagy, hazát megmentő gondolatok. Tehát, ha az ifju látatni akar, adjunk neki teret erre. Melyik lehet ez a tér? Majd később meg fogjuk látni.

Minden ifju olyan, mint a dagadó szélmalom. Dolgozni akar, mert meg van győződve arról, hogy az ő munkája, bár meg lehet nem olyan alapos, mint az öregé, de minden esetben tele van mély gondolatokkal, melyeket csak csiszolni kell, mert máskülönben minden esetben megállják a helyüket. És tényleg, bizonyos fokig igazuk is van. Ugyanis

az ifju lélek még nem fáradt ki a munkában, még nem esett el annyit a harcban, hogy az esések fájdalmasak lehetnének.

Minden ifjunak többé-kevésbé derűs életfelfogása van, magabiztos ereje s ami a legtöbbet jelent, tüzes lelkesedése. Ennek a tűznek valahogy ki kell törnie.

A legérzékenyebb növény a szemérmes érzike, vagy mimóza. Nevét is ezért kapta. Ha legkisebb árny közeledik feléje, azt is megérzi. Ilyen az ifju lélek is. Valóságos szeizmográf, mely az érzelmek minden kicsiny rezgését fel tudja fogni, meg tudja érezni.

Az ifjubar az érzelmi momentumok nagy feszítő erővé válnak, melyek minden pillanatban vulkánként akarnak kitörni.

Ezt a felgyülemlett érzelm-tömeget va-

lósággal ütik, már az előbb felsorolt tulajdonságok is. Nem maradhat benn a lélekben, ki kell törnie. Ha most az alkalom olyan helyet nyújt a kitörésre, amely káros az egész társadalomra nézve, arról az ifju egyáltalán nem tehet. Az ifjúság eme érzékenységből magyarázható az, hogy

a mai ifjúság mindenütt helyet foglal. Kiveszi részét a sportból, ki a politizálásból, ki a tanulásból s azokból a szélsőséges felfogásokból, melyek most annyira uralkodnak a társadalomban. S ez nem baj. A baj ott van, hogy az ifjúságot a cél eszkozeinek tekintik.

Cél szentesíti az eszközt. Ebben az esetben sehogyan sem áll ez a híres jezsuita szabály. Mert

igen alacsony a cél s igen magas a eszköz.

Minden ifju nemzedék mérföldekre áll az előtte levő nemzedéktől. Egy új világ, mely csak láthatárán a régi, de érzésében, gondolatában, hitében egészen más. Századunk első felét a racionalizmus uralta. Most bár a technika világában élünk, de eltolódunk a szentimentalizmus felé. Ezt az egészen más ifju lelket nem szabad sohasem figyelmen kívül hagyni.

Ezek nagyjában az ifju lélek sajátosságai. Természetesen, csak nagyjában, mert ezeken kívül egész sereg eltérő jellemvonást különböztethetünk meg. A szexualitás nagy szerepéről, a hit és a hitetlenség közötti ingadozás fontos ságáról ebben az esetben nem szükséges szólnunk.

A felsorolt tulajdonságok első látásra nagy előnyöket foglalnak magukban, de csak az első látásra;

bár szép a lelkesedés, de ha destruktív célok véghezvitelére használjuk föl, úgy nem szép, hanem rut. A munkabírásnak is csak akkor van társadalmi szempontból értéke, ha nemes célok szolgálatába állítjuk.

Igy van a többi jellemvonásokkal is. Melyek lehetnek a megfelelő körülmények? Semmiesetre,

politikai pártokba nem szabad tömöríteni az ifjúságot. A politika, bizonyos szempontból az önzés érzésének kifejlődését is elősegíti.

Ez eléggé meg van ugy is minden ifju lélekben s egyáltalán nincs szükség annak további fejlesztésére.

A sportklubokba tömöríteni az ifjúságot nem lenne helytelen, de mert ma a sport bizonyos szempontból politikai is, azért ez a nézet sem lehet egészen helyes. Magára hagyni sem lehet, mert nem zárandokokra van szüksége a társadalomnak, hanem olyan egyénekre, akik minden esetben ragaszkodnak a társas élethez,

mert hiszen már az ókoriak megmondták, hogy az ember „zoon politikon”, azaz társas lény.

Szerintünk azért a legjobb megoldás az lenne, ha az ifjúságot az egyházak egészse alatt álló egyesületekbe tömörítenék.

Ezek az egyesületek nem lehetnének szélsőséges célzatúak s nem a versengés, nem a politizálás, de még a túlzott valóságos nevelés sem lehetne a céljuk.

A főcél az ifju lélekben szunnyadó tehetségeknek ideális kifejtése lenne, annyiban ideális, amennyiben semmiképpen nem társadalmi rombolást, hanem társadalomépítést végezhetnének az ifjak.

Ki lehetne itt fejteni az önképzést, meg lehetne oldani az ifju lélek „látva-láttatás” vágyát, a lelkesedés tüzeit. Lehetőséget adnánk arra, hogy minden ifjuból társadalmi lény, nem pedig magában élő, társaságban megszólalni sem tudó, magát okosnak tartó csodabogár legyen.

Ha versenyezni akarnának az ifjak versenyezhetnének irodalomban, sportban s másban, de semmi esetre sem a politikában.

Ezáltal megvédnénk az ifjúságot minden szélsőséges irányzattól, minden romboló hatástól. Ma pedig, midőn majdnem minden országban az ifjúság nagy szerepet akar játszani a politikában, nagy szükség van az ilyen jellemű egyesületekre. Jellemes ifjúságra van szükség,

mert minden időben igaz, hogy „minden állam támasza, talpköve a tiszta erkölcs.”

B. A.

INGYEN SORSJEGY!

Aki az alanti cégek egyikénél 500 lei értékben vásárol
Ingyen kap egy Köznyugdíjas sorsjegyet!
Húzás: május 22-ikén

CIPONÁZ

C. R. Ferdinand 25

RECLAMA

textilruház, R. Ferd. 25, postával szembe.

ORLOW ékszerész

C. R. Ferdinand 25

FRATIN ADLER

ruházlet, R. Maria 18,

Rodor Emil & Co.

Férfi divatruház, C. R. Ferdinand 10.

ELECTROVOX

rádió és villany szaküzlet, Reg. Maria 3.

Használja ki ezt az alkalmat, mert a fenti tárgysorsjátékon rádiókat, ruhaszöveteket és más értékes dolgokat nyerhet!